ECO II
ECO II RIKATRONIC3

Istruzioni per l'installazione e l'uso



RIKA®

INDICE

Spiegazione dei simboli ... 3

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI 5
L'imballo ... 5
Avvertenze generali e precauzioni ... 5
Allacciamento elettrico (RIKAair) ... 5
Prima accensione ... 5
Il corretto collegamento alla canna fumaria ... 6
Occupazione multipla e mista ... 6
Funzionamento indipendente dall'aria ambiente ... 6
Funzionamento dipendente dall'aria ambiente ... 6

2. INSTALLAZIONE DELLA STUFA 7
Collegamento alla canna fumaria ... 7
Collegamento a una canna fumaria in acciaio inox ... 7
Aria di combustione ... 7
Aria di combustione dall'esterno ... 7

3. PROTEZIONE ANTINCENDIO 8
Distanze minime ... 8
Gamma di radiazioni ... 9
Protezione del pavimento ... 9

4. BREVI INFORMAZIONI SULLA LEGNA DA ARDERE 10
Qualità e quantità idonee di combustibile ... 10
Tipologie di legna ... 10
La regolazione della potenza ... 10
Combustione pulita ... 10
Caminetto a legna (INT) ... 10
Quantità di combustibile ... 10

5. REGOLAZIONE MANUALE 11
Azionamento della griglia smuovicenere ... 11
Manopola di regolazione aria ... 11
Corretta accensione ... 11
Ricarica ... 12
Accenditori RIKA ... 12

6. AZIONAMENTO - RIKATRONIC3 13
Azionamento della griglia smuovicenere ... 13
Accenditori RIKA ... 13
Istruzioni di riscaldamento ... 13
Corretta accensione ... 13
Aggiunta di legna ... 14
Funzionamento ECO ... 14
Chiusura completa delle valvole dell'aria ... 14
Mancanza di corrente ... 14
Regolazione manuale ... 14
Indicazioni di stato ... 15
Allarmi e segnalazioni di errore ... 16

7. PULIZIA E MANUTENZIONE 17
Avvertenze fondamentali ... 17
Svuotamento del cassetto per le ceneri ... 17
Pulizia del vetro dello sportello ... 17
Pulizia superfici verniciate ... 17
Pulizia delle condotte dei fumi ... 17

Pulizia del sensore temperatura di fiamma 17
Pulizia delle aperture per l'aria di convezione 17
Aria di combustione – Raccordo aria esterna 17
Ispezione della guarnizione dello sportello 17

8. MONTAGGIO / SMONTAGGIO DI PIETRA E OPZIONI 18
Trasformazione ad allacciamento del tubo uscita fumi posteriore 18
Smontaggio della pietra 18

9. PROBLEMI - POSSIBILI SOLUZIONI 19
Problema 1 19
Problema 2 19
Problema 3 19

10. DATI TECNICI 20
Dimensioni, peso e collegamento 28
Dati tecnici 29
Prospetto pezzi di ricambio - esploso 30
Prospetto pezzi di ricambio - numeri articolo 32

11. CONDIZIONI DI GARANZIA 34

12. CONDIZIONI DI GARANZIA LEGALE 34

13. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO 35
Informazioni sui singoli componenti dell'unità 35
Estratto del codice dei rifiuti del Regolamento Europeo sull'elenco dei Rifiuti 35
Rifiuti elettronici 35

14. CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE UE 35

Spiegazione dei simboli


...Informazione importante


...Consigli pratici


...manualmente


...Cacciavite a croce



...Esagonale#8


...non smaltire nei rifiuti domestici


...è conforme alle regolamenti dell'UE


...Leggere e seguire le istruzioni per l'uso







UNA STUFA È SEMPRE QUALCOSA DI PIÙ DI UN "SEMPLICE" DISTRIBUTORE DI CALORE.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato la nostra stufa di alta qualità. Con questo prodotto di qualità non vogliamo solo portare calore nella Sua casa, ma anche creare comfort ed accoglienza.

Siamo orgogliosi di poterle offrire un prodotto che non solo è funzionale, ma colpisce anche per il suo design accattivante. Attribuiamo grande importanza alla qualità e alla sostenibilità e siamo convinti che potrà godere a lungo della Sua nuova stufa.

Per garantire le prestazioni e l'efficienza a lungo termine della Sua stufa, è importante eseguire regolarmente le operazioni di pulizia e manutenzione. Ecco alcuni punti importanti da tenere a mente:

1. **pulire regolarmente l'interno della stufa per rimuovere depositi e sporco. Troverà informazioni dettagliate al riguardo nella sezione „PULIZIA E MANUTENZIONE".**

2. **far revisionare regolarmente la stufa da un tecnico specializzato per verificare che tutti i componenti funzionino correttamente e non presentino segni di usura.**

3. **osservare anche le misure di sicurezza consigliate per evitare incidenti e danni.**

Eseguendo regolarmente queste semplici misure di cura e manutenzione, potrà garantire un funzionamento ottimale della Sua stufa e goderne a lungo.

Le auguriamo un piacevole „tempo da stufa" e La ringraziamo per la Sua fiducia ed il Suo sostegno.

Cordiali saluti

Karl Stefan Riener

Karl Philipp Riener

Stefan Riener

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'imballo

La prima impressione di chi riceve la stufa è molto importante per noi!

L'imballo della vostra nuova stufa consente una eccellente protezione contro i danneggiamenti. Ciò nonostante la stufa e/o gli accessori potrebbero aver subito danni durante il trasporto.

Attenzione
Al momento della consegna verificare quindi con cura l'eventuale mancanza di componenti e la presenza di eventuali danni alla stufa! Comunicare immediatamente le irregolarità riscontrate al vostro rivenditore specializzato! Quando si disimballa il prodotto prestare particolare attenzione che i rivestimenti in pietra restino intatti. Possono verificarsi facilmente graffi sul materiale. I rivestimenti in pietra sono esclusi dalla garanzia.

L'imballo della vostra nuova stufa è completamente realizzato in materiale ecocompatibile.

Consiglio
Il legno dell'imballo non ha subito alcun trattamento in superficie, e può quindi essere bruciato nella stufa. Il cartone e la pellicola (PE) possono essere depositati senza problemi nei normali centri comunali di raccolta rifiuti per il recupero dei materiali.

Avvertenze generali e precauzioni

Osservare tassativamente il capitolo introduttivo riguardante le avvertenze generali.

- Prima dell'installazione e della messa in funzione della stufa, leggere attentamente e in maniera completa il presente manuale.
- Il proprietario del piccolo impianto di combustione o la persona autorizzata a smaltire il piccolo impianto di combustione deve conservare la documentazione tecnica e presentarla alle autorità o allo spazzacamino su richiesta.
- Rispettare le norme nazionali ed europee e le disposizioni locali in materia di installazione e funzionamento del caminetto!
- L'installazione delle stufe RIKA è permessa soltanto in ambienti con umidità normale (ambienti secchi secondo VDE 0100 Parte 200). Le stufe non sono protette contro gli spruzzi d'acqua e non vanno installate in ambienti di elevata umidità come bagni o simili. Le dimensioni minime si basano sulla capacità di riscaldamento dell'ambiente o sull'isolamento della casa.
- Per il trasporto del vostro apparecchio di riscaldamento possono essere utilizzati solamente mezzi provvisti di sufficiente capacità di carico.
- Non utilizzare la stufa come scala o struttura di appoggio.
- La stufa non può in nessun caso funzionare con guarnizioni della porta difettose. Le guarnizioni devono essere sostituite con guarnizioni originali RIKA da una ditta specializzata.
- La combustione di materiale sprigiona energia termica che causa un forte surriscaldamento della superficie della stufa, degli sportelli e delle relative maniglie, delle manopole di comando, dei vetri degli sportelli, dei tubi di uscita fumi ed eventualmente anche della parete anteriore della stufa. Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica o sistemi di azionamento (maniglia).
- Spiegare con cura questo pericolo a tutti i bambini e tenerli lontani dalla stufa durante il funzionamento.
- Per la combustione utilizzare esclusivamente combustibile approvato.
- È assolutamente vietato bruciare o introdurre nella camera di combustione sostanze facilmente infiammabili o esplosive (benzina, oli per lampade a benzina, paraffina, accendini per barbecue, alcool etilico o liquidi simili), come ad esempio bombolette spray vuote o simili. È vietato anche riporle nelle immediate vicinanze della stufa. Queste azioni possono causare il rischio di esplosione.
- Quando si aggiunge combustibile nella stufa accesa, occorre evitare di indossare indumenti ampi o infiammabili.
- Per aprire gli sportelli utilizzare l'apposito guanto a protezione termica fornito insieme alla stufa.
- Si prega di stare attenti all'eventuale fuoriuscita di materiale incandescente che potrebbe cadere su materiale infiammabile.
- È vietato deporre oggetti non resistenti al calore sulla stufa o nelle immediate vicinanze.
- Non mettere ad asciugare biancheria sulla stufa.
- Eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad una distanza accettabile dalla stufa. – ELEVATO PERICOLO DI INCENDIO!
- Durante il funzionamento della stufa è vietato maneggiare sostanze facilmente infiammabili o esplosive nella stessa stanza o nelle stanze adiacenti.

Attenzione
Non è consentito bruciare rifiuti e liquidi nella stufa!

Attenzione
Non chiudere assolutamente le aperture di convezione della vostra stufa per evitare il surriscaldamento dei componenti installati!

Attenzione
La vostra stufa a legna – durante le fasi di riscaldamento e di raffreddamento – si dilaterà e si restringerà. Ciò può eventualmente comportare leggeri di rumori di dilatazione. Si tratta di un processo normale e non rappresenta un motivo per un eventuale reclamo.

Attenzione
Non è consentito apportare modifiche al caminetto. Ciò invaliderà anche la garanzia.

Allacciamento elettrico (RIKAair)

La stufa viene fornita con un cavo di collegamento lungo circa 2m e provvisto di spina europea. Questo cavo deve essere allacciato a una presa elettrica da 230Volt/50Hz. Il consumo medio di corrente elettrica durante il funzionamento regolare è di circa 3 Watt. Il cavo di collegamento deve essere disposto in modo tale da evitare qualsiasi contatto con superfici esterne della stufa calde o taglienti.

Pericolo di morte!
Non è consentito il funzionamento con un cavo di collegamento danneggiato! Se il cavo di collegamento è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente da una ditta specializzata qualificata per evitare ulteriori pericoli.

Attenzione
Non si risponde di danni all'apparecchio causati da un collegamento e da un uso improprio e la garanzia decade.

Prima accensione

Il corpo stufa, come anche vari pezzi in acciaio e ghisa e i nostri tubi, vengono verniciati con una vernice resistente al calore. Durante la prima accensione la vernice passa un'ulteriore fase di asciugatura. In questa fase è possibile sentire un leggero odore di vernice. Il contatto diretto e la pulizia delle superfici verniciate durante la fase di asciugatura è da evitare. L'asciugatura della vernice si conclude dopo il funzionamento a potenza alta.

Il corretto collegamento alla canna fumaria

Per la scelta dell'allacciamento e per garantire un corretto collegamento tra la stufa e la canna fumaria, leggere il paragrafo relativo all'installazione della stufa o rivolgersi al proprio spazzacamino di fiducia.

- I tubi di uscita fumi rappresentano una particolare fonte di pericolo a causa del rischio di incendio e di fuoriuscita di gas tossici. Per la loro disposizione e il montaggio occorre affidarsi ad un'impresa specializzata.
- Quando si effettua il collegamento del tubo di uscita fumi ad una canna fumaria, in presenza di pareti rivestite di legno, occorre rispettare in modo particolare le istruzioni di montaggio.
- In caso di condizioni atmosferiche sfavorevoli verificare assolutamente lo sviluppo di gas di combustione (fenomeni di conversione termica) e le condizioni di tiraggio.
- L'immissione di una quantità troppo scarsa di aria per la combustione può fare in modo che il vostro appartamento si riempia di fumo, o che fuoriescano gas di combustione. Inoltre potrebbero formarsi dannosi depositi nella stufa o nella canna fumaria.
- In caso di fuoriuscita di gas di combustione, lasciare estinguere il fuoco e quindi verificare se tutte le prese d'aria sono libere, e se anche le condotte del gas di combustione e il tubo della stufa sono puliti. In caso di dubbio chiamare immediatamente il servizio spazzacamino, poiché un problema di tiraggio può essere anche correlato alle condizioni della canna fumaria.
- Lo sportello della camera di combustione può essere aperto solamente per controllare e aggiungere combustibile, e deve immediatamente essere richiuso, perché altrimenti si potrebbero creare problemi ad altri punti di combustione collegati alla stessa canna fumaria.
- Se la stufa non viene fatta funzionare, lo sportello della camera di combustione deve restare chiuso.
- In caso di utilizzo di combustibile umido o di un funzionamento con aria di combustione eccessivamente ridotta si può arrivare ad una formazione di materiali facilmente infiammabili nella canna fumaria, come fuliggine o catrame, che con il tempo possono portare allo sviluppo di un incendio nella canna fumaria.
- Se questo dovesse accadere, chiudere l'ingresso dell'aria (leva, regolatore, valvole – secondo il modello) e - per tipo Rikatronic - togliere la spina dalla presa di corrente. Chiamare immediatamente i vigili del fuoco e assicurarsi che tutti i coinquilini si siano messi al sicuro.

Occupazione multipla e mista

- La stufa è adatta a un'occupazione multipla e mista e può essere utilizzata solo con la porta della camera di combustione chiusa.
- È necessario un calcolo della canna fumaria secondo la norma EN13384-2.
- Uso misto solo in combinazione con un dispositivo di sicurezza BROKO conforme all'omologazione DIBt Z-43.13-485.
- Tenere presente le diverse normative nazionali.

Funzionamento indipendente dall'aria ambiente

La vostra stufa corrisponde al tipo CM e può quindi funzionare anche come stufa a pellet indipendente dall'aria ambiente.

A condizione che l'aria di combustione necessaria venga fornita dall'esterno tramite tubi sigillati, la stufa può essere installata anche in unità di utilizzo che sono permanentemente a tenuta d'aria secondo lo stato dell'arte, nonché in unità di utilizzo che sono dotate di sistemi di ventilazione meccanica o di aspirazione. (Vedere ALIMENTAZIONE DELL'ARIA DI COMBUSTIONE ESTERNA).

La stufa non deve essere installata con sistemi di ventilazione che abbiano una pressione negativa inferiore a -15 Pa.

Attenzione
Osservare sempre le norme e i regolamenti locali in vigore, consultando lo spazzacamino di zona.

Funzionamento dipendente dall'aria ambiente

Se la stufa è installata senza alimentazione d'aria esterna, è considerata dipendente dall'aria ambiente.

In questo caso, tutta l'aria di combustione viene prelevata dal locale di installazione attraverso la presa d'aria centrale sul retro della stufa.

Pertanto, bisogna assicurarsi che ci sia sempre aria fresca sufficiente per una corretta combustione e che non ci siano sistemi di estrazione dell'aria dall'ambiente che agiscono sulla stufa.

La quantità di aria fresca necessaria è riportata nell'elenco dei dati tecnici.

In combinazione con sistemi di ventilazione (ad es. sistemi di ventilazione controllata, aspiratori, ecc.), è necessario assicurarsi che la stufa e il sistema di ventilazione siano monitorati e protetti reciprocamente (ad es. tramite un regolatore di pressione differenziale, ecc.). Deve essere garantito il necessario apporto di aria comburente di circa 20 m^3/h.

2. INSTALLAZIONE DELLA STUFA

Attenzione
Il montaggio può essere eseguito esclusivamente da un'azienda specializzata e autorizzata.

Attenzione
Rispettare le norme edilizie regionali vigenti. Per informazioni in merito contattare il vostro servizio di spazzacamino.

Attenzione
Utilizzare esclusivamente materiali a tenuta resistenti alle alte temperature, come anche guarnizioni a nastro idonee, silicone per alte temperature e lana minerale.

Attenzione
Assicurarsi inoltre che il tubo di uscita fumi non sporga nella sezione libera della canna fumaria.

Attenzione
Se la stufa è progettata per il funzionamento indipendente dall'aria ambiente - I raccordi dei tubi della stufa pertanto devono essere collegati in modo ermeticamente duraturo per tale impiego. Per l'applicazione del tubo della stufa sul tronchetto conico della ventola dei gas di combustione e per l'inserimento nel mandrino della canna fumaria, utilizzare un mastice per stufe adeguato ovvero della colla resistente alle alte temperature.

Attenzione
La stufa non deve per nessun motivo essere fatta scivolare sul pavimento senza protezione.

Consiglio
Come supporto e strato di base può essere utilizzato dell'ondulato, del cartone, o anche un vecchio tappeto inutilizzato. Con questo sottostrato è possibile far scivolare la stufa.

Per un allacciamento a regola d'arte si consiglia di utilizzare i tubi di uscita fumi della gamma di tubi RIKA.

Collegamento alla canna fumaria

- La stufa va collegata ad una canna fumaria collaudata per l'utilizzo di combustibili solidi. La canna deve avere un diametro di almeno 100 mm (stufa pellet) o Ø 130–150 mm (legna da ardere e stufe Combi a base di diametro raccordo uscita fumi). Evitare condotti dei fumi troppo lunghi.
- La classe di temperatura del sistema dei gas di scarico (camino e canna fumaria) deve essere almeno di classe T200 di resistenza al fuoco di fuliggine per i caminetti a pellet in conformità alla norma EN16510-2-6 e almeno di classe T400 di resistenza al fuoco di fuliggine per tutti gli altri apparecchi.
- La lunghezza orizzontale del condotto dei fumi non dovrebbe superare 1,5 metri.
- Evitare un'elevata quantità di cambi di direzione del flusso dei gas di scarico verso la canna fumaria.
- Inserire al massimo 3 curve nel condotto dei fumi.
- Vi consigliamo di utilizzare un tubo con ispezione.
- Tutti le parti del collegamento alla canna fumaria devono essere di metallo e a norma (installare i collegamenti a tenuta).
- Prima dell'installazione va assolutamente fatto un calcolo per la canna fumaria. Il calcolo e la relativa documentazione deve seguire le indicazioni della norma EN13384-1 e per canne fumarie multiple della norma EN13384-2.
- Il tiraggio massimo della canna fumaria non deve superare i 15 Pa.
- La fuoriuscita dei fumi dev'essere garantita anche in caso di mancanza di corrente elettrica.

Attenzione
A base di normative regionali, ulteriori impianti di sicurezza sono necessarie in caso di collegamento a canne fumarie multiple. Il vostro spazzacamino/tecnico sarà disponibile per ulteriori informazioni.

Attenzione
L'infiltrazione di acqua di condensa attraverso la canna fumaria è assolutamente da evitare. Per le stufe combinate, è necessario utilizzare un tubo di raccolta della condensa per il collegamento al soffitto o alla canna fumaria nella parte superiore. Danni causati da acqua di condensa sono esclusi dalla garanzia.

Collegamento a una canna fumaria in acciaio inox

Il collegamento va calcolato con relativa documentazione sempre secondo le norme EN13384-1 oppure EN13384-2.
Vanno utilizzati soltanto tubi di acciaio inox con isolamento (doppia parete), tubi flessibili in alluminio oppure acciaio non sono ammessi. Un'ispezione per ispezione e pulizia regolare è obbligatoria.
Il collegamento alla canna fumaria deve essere perfettamente ermetico.

Aria di combustione

Ogni procedimento di combustione richiede ossigeno dall'aria circostante. In caso di stufe singole prive di alimentazione di aria di combustione dall'esterno questa cosiddetta aria di combustione viene solitamente prelevata dalla stanza circostante.

Questa aria prelevata deve in qualche modo essere ripristinata nella stanza. Negli appartamenti moderni, provvisti di finestre e porte estremamente ermetiche, il riciclo dell'aria è limitato. La situazione viene poi aggravata dalla presenza di altri dispositivi che sottraggono aria all'interno dell'appartamento (per es. in cucina o nel bagno). Se non è possibile immettere aria di combustione esterna, si consiglia di aerare più volte al giorno il locale per evitare una depressione nel locale o una cattiva combustione.

Aria di combustione dall'esterno

Solo per i dispositivi che sono adatti per una stanza ermetica.

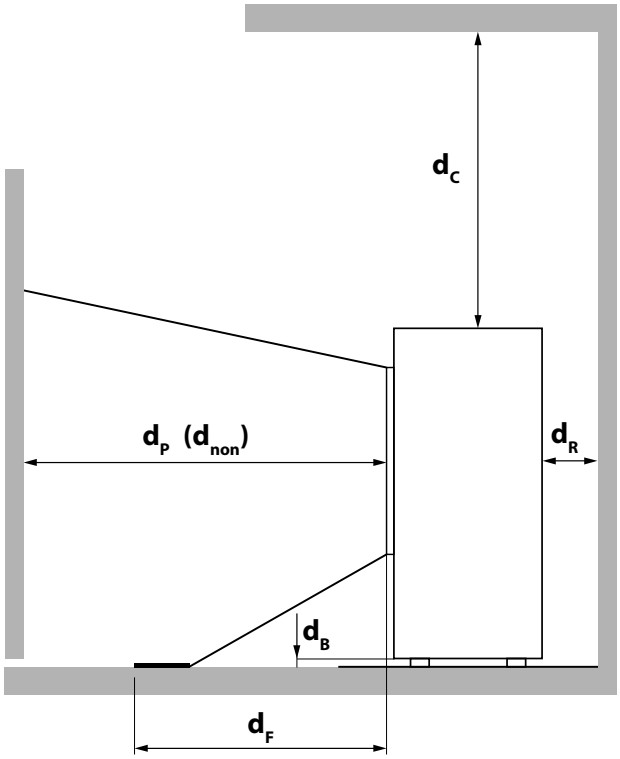
- Per un funzionamento indipendente dall'aria ambiente, l'aria di combustione deve essere convogliata all'apparecchio dall'esterno tramite una condotta ermetica. Ai sensi dell'ordinanza sul risparmio energetico EnEV, la condotta dell'aria di combustione deve essere chiudibile. La posizione di aperto/chiuso deve essere chiaramente individuabile.
- Collegare un tubo Ø 125 mm per stufe a legna e stufe Combi o Ø 50 mm o Ø 60 mm per stufe a pellet. Fissarlo con una fascetta (non incluso!). In caso di condotta di raccordo più lunga (pellet), dopo circa 1 metro il diametro dovrebbe essere aumentato a circa Ø 100 mm. (Vedere la gamma RIKA).
- Per garantire un sufficiente afflusso di aria, la condotta non deve superare i 4 metri di lunghezza e non deve avere troppe curve.
- Se la condotta porta all'aperto, questa deve terminare con uno schermo frangivento.
- In presenza di temperature molto fredde verificare l'eventuale "congelamento" dell'apertura di alimentazione dell'aria (controllo).
- Inoltre esiste la possibilità di prelevare l'aria di combustione direttamente dall'esterno oppure da un'altra stanza sufficientemente ventilata (per es. la cantina).
- La condotta dell'aria di combustione deve essere allacciata in modo ermeticamente duraturo (con colla o mastice) sul tronchetto dell'aria dell'apparecchio.
- Nel caso in cui la stufa non viene utilizzata per un periodo prolungato, va chiuso il condotto di aria di combustione per evitare l'eventuale penetrazione di umidità all'interno della stufa.

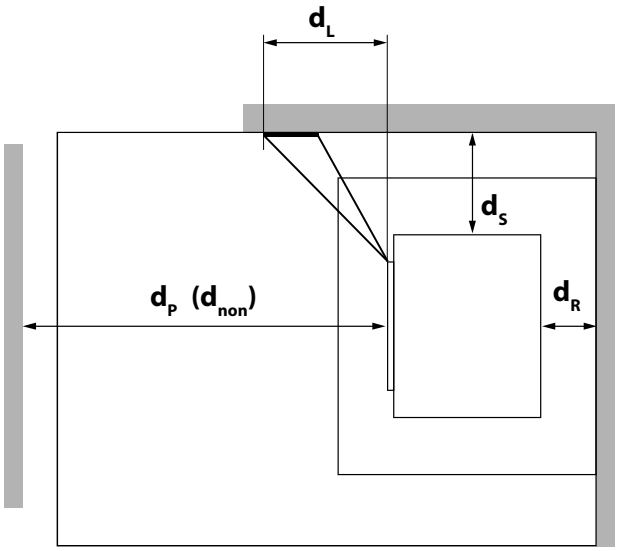
Attenzione
Si prega di tenere in considerazione che in caso di alimentazione dell'aria di combustione da un tubo di ventilazione integrato della canna fumaria possono insorgere problemi a causa della corrente ascensionale calda. Se l'aria di combustione che fluisce verso il basso si riscalda, allora questa può salire verso l'alto e opporre così una resistenza alla canna fumaria, resistenza che a sua volta riduce la depressione all'interno della camera di combustione. Il produttore della canna fumaria deve garantire che, anche in condizioni di funzionamento sfavorevoli, la resistenza massima per l'aria di combustione ammonti al massimo a 2 Pa.

La mancata osservanza di una o più di queste condizioni porterebbe nella maggior parte dei casi a una cattiva combustione nella stufa e ad una scarsa pressione dell'aria nella stanza.

3. PROTEZIONE ANTINCENDIO

Distanze minime



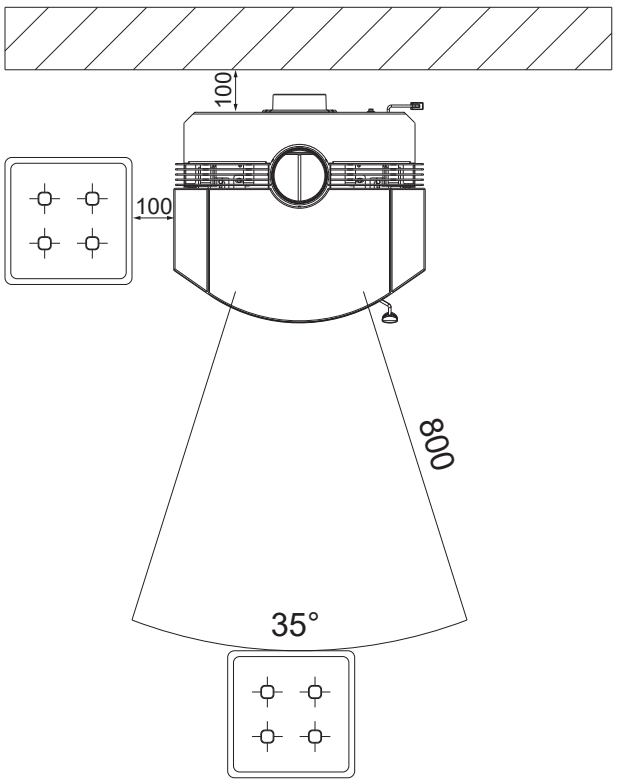


Distanza minima...			
d_R	... dal retro ai materiali combustibili	[mm]	150
d_S	... dai lati ai materiali infiammabili	[mm]	150
d_C	... dall'alto ai materiali infiammabili nel soffitto	[mm]	500
d_P	... dal fronte ai materiali infiammabili	[mm]	800
d_F	... dal fronte ai materiali infiammabili nell'area di irradiazione del fronte inferiore	[mm]	0
d_L	... dal fronte ai materiali infiammabili nell'area di irradiazione frontale laterale	[mm]	0
d_B	... sotto il pavimento (senza piedini) rispetto a materiali combustibili	[mm]	0
d_{non}	... alle pareti incombustibili	[mm]	400

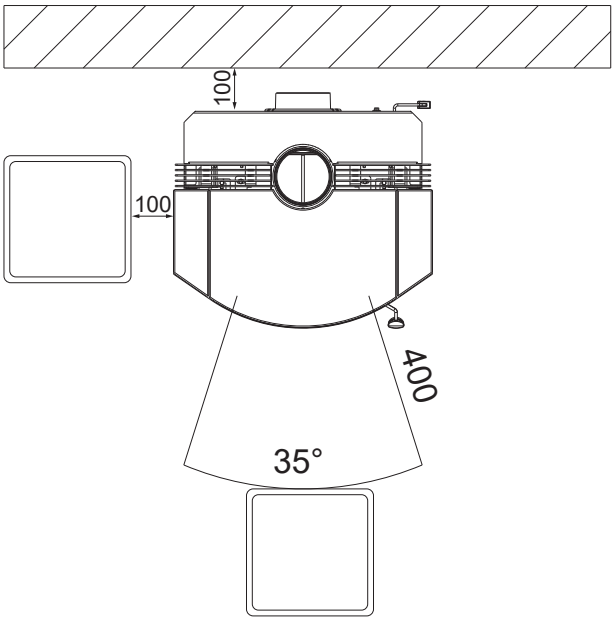
Consiglio
Per gli interventi di assistenza e manutenzione, mantenere una distanza minima di 20 cm a lato e dietro la stufa.

Gamma di radiazioni

A MATERIALI COMBUSTIBILI



A MATERIALI NON COMBUSTIBILI



Protezione del pavimento

I pavimenti combustibili (legno, moquette, ecc.) devono essere protetti da un rivestimento di materiali da costruzione incombustibili (vetro, lamiera d'acciaio o ceramica). Le modalità di realizzazione di questa protezione del pavimento variano da Paese a Paese.

La temperatura massima sul fondo del modello di stufa non deve superare i 60 C° rispetto alla temperatura ambiente. Ciò significa che non è possibile un aumento eccessivo della temperatura nella zona inferiore del forno e non è assolutamente necessario collocare una piastra ignifuga al di sotto. Sarebbe quindi sufficiente un ripiano.

Attenzione
È necessario rispettare le norme e le ordinanze specifiche del paese!

Consiglio
Se nessuna legge statale tratta questo argomento, si può fare riferimento alla norma **ÖNORM B8311**:
I caminetti devono essere collocati sul pavimento su un supporto in materiale incombustibile. Questo deve sporgere di almeno 5 cm dal lato del caminetto e di almeno 30 cm sul lato operativo davanti all'apertura della camera di combustione.

4. BREVI INFORMAZIONI SULLA LEGNA DA ARDERE

Qualità e quantità idonee di combustibile

In generale la vostra stufa è stata ideata per bruciare legna secca. È inoltre possibile bruciare altri combustibili come per esempio tronchetti di legna pressata.

Attenzione
Una stufa non è un "impianto di combustione di rifiuti". La combustione di rifiuti e di materiale non idoneo, come plastica, legno trattato (pannello di truciolare), carbone, abbilgiamento ecc. comporta il decadimento della garanzia! Ulteriori conseguenze sono il danneggiamento e l'imbrattamento dell'impianto, della canna fumaria e dell'ambiente!

Attenzione
QUANTITÀ DI COMBUSTIBILE
Questo modello di stufa, per la sua struttura, dispone di un focolare piano. Questo significa che sulla brace di fondo già presente è consentito disporre un solo strato di combustibile.
Occorre prestare molta attenzione, poiché l'inserimento di una quantità eccessiva di combustibile porta la stufa ad emettere una quantità di calore eccessiva e a subire un surriscaldamento che supera i valori previsti al momento della progettazione. La stufa quindi si potrebbe danneggiare. Ciò si vede soprattutto sul vetro della porta della camera di combustione, il quale – in caso di surriscaldamento della stufa – viene coperto da una specie di velo grigio che non è possibile togliere.

Tipologie di legna

La legna ricavata da diversi tipi di alberi presenta valori calorifici diversi. Le latifoglie sono particolarmente indicate perché bruciano a fiamma bassa e producono una brace persistente. Le conifere sono ricche di resina, bruciano più velocemente come tutti i legni dolci e tendono ad emettere scintille.

Tipo di legna	Potere calorifico kWh/m³	Potere calorifico kWh/kg
Acero	1900	4,1
Betulla	1900	4,3
Faggio	2100	4,2
Quercia	2100	4,2
Ontano	1500	4,1
Frassino	2100	4,2
Abete rosso	1700	4,4
Larice	1700	4,4
Pioppo	1200	4,1
Robinia	2100	4,1
Abete bianco	1400	4,5
Olmo	1900	4,1
Salice	1400	4,1

La regolazione della potenza

La regolazione della potenza della stufa avviene per mezzo del sistema Rikatronic o manualmente. Occorre però tenere presente che la potenza della stufa dipende anche dal tiraggio della canna fumaria e dalla quantità di combustibile inserita.

Combustione pulita

1. La legna deve essere secca e non trattata.

Valore indicativo tra 14 % e 18 % di umidità relativa.

Legna depositata in luogo asciutto e ben aerato da almeno 2–3 anni.

2. La corretta quantità e dimensione del combustibile

- Una quantità eccessiva di legna causa un surriscaldamento. Il materiale della stufa viene quindi eccessivamente sollecitato e la stufa produce valori negativi di gas di combustione.
- Una quantità troppo scarsa di legna o pezzi troppo grossi impediscono alla stufa di raggiungere la temperatura di funzionamento ottimale. Anche in questo caso i valori del gas di combustione sono negativi
- Giusta quantità di combustibile vedere QUANTITÀ DI COMBUSTIBILE.

Quantità di combustibile

	Carico nominale	Carico parziale
Quantità di combustibile 8 kW	~2,2 kg**	~1,1 kg**
Quantità di combustibile 6 kW	~2,0 kg**	-

** I valori reali dipendono dalla qualità della legna utilizzata.

Caminetto a legna (INT)

La vostra stufa corrisponde al tipo INT ed è quindi un focolare a tempo. È destinata a funzionare a brevi intervalli di tempo per un qualsiasi periodo di tempo con riempimenti successivi.

Attenzione
Se la stufa viene riscaldata in modo continuo, l'usura aumenta, soprattutto per quanto riguarda le parti sottoposte a sollecitazione termica. Gli intervalli di pulizia possono essere ridotti. È quindi indispensabile osservare le istruzioni per la pulizia e la manutenzione!

5. REGOLAZIONE MANUALE

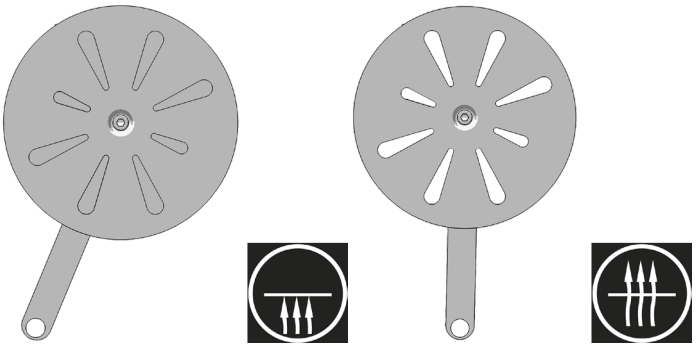
Attenzione
Ognuno processo di combustione ha bisogno di ossigeno. Prestare attenzione che le aperture per l'alimentazione dell'aria non vengano otturate da cenere. Avanti di accendere eliminare la cenere.

Attenzione
La quantità corretta di riempimento per la vostra stufa è indicata alla voce QUANTITÀ DI COMBUSTIBILE.

Consiglio
La corretta accensione impedisce innanzitutto un eccessivo sviluppo di fumi durante la fase di accensione.

Azionamento della griglia smuovicenere

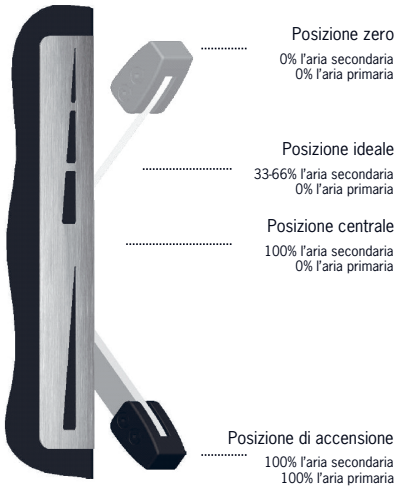
(solo per stufe con griglia)
Facendo muovere avanti e indietro la leva di azionamento della griglia smuovicenere la cenere cade dalla camera di combustione nel cassetto cenere. In questo modo nella camera di combustione si libera il passaggio per l'immissione di aria primaria indispensabile nella fase di accensione.



La griglia smuovicenere dovrebbe rimanere sempre aperta durante il funzionamento. La regolazione dell'aria di combustione si effettua tramite la leva che si trova sul retro stufa.

Manopola di regolazione aria

La manopola di regolazione aria si trova sul retro stufa. Poiché il rendimento della stufa dipende anche dal tiraggio della canna fumaria, la manopola di regolazione aria deve essere utilizzata in base alla propria esperienza personale.



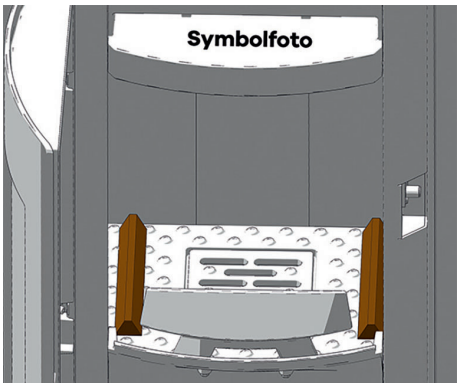
La **posizione di accensione** può essere utilizzata soltanto per l'accensione e la ricarica.

Attenzione
La posizione zero della leva regolazione aria si chiude ermeticamente al 100 %. La chiusura completa **durante il funzionamento** comporta un rischio di esplosione e deve quindi essere assolutamente evitata.

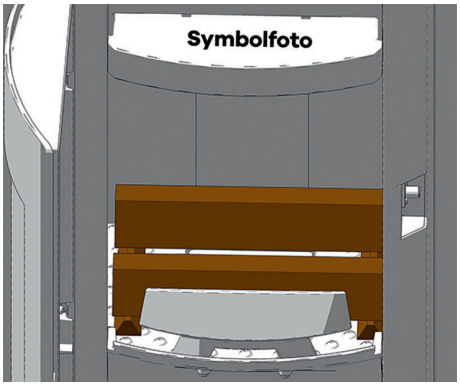
Quando la stufa è spenta, è possibile che l'aria ambiente calda fuoriesca dalla canna fumaria. La posizione zero della leva regolazione aria lo può impedire.

Corretta accensione

1. Posizionare la manopola di regolazione aria nella **posizione di accensione**. Posizionare longitudinalmente, a destra e a sinistra sul fondo della camera di combustione, 2 piccoli pezzi di truciolato.

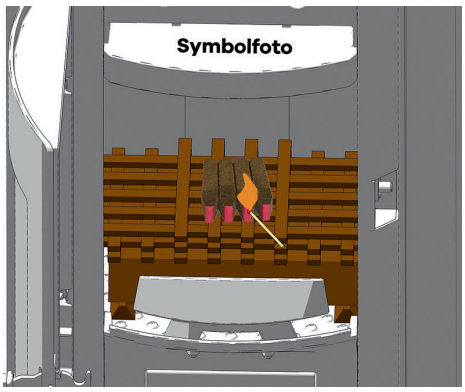


2. Posizionare 2-3 tronchi in senso trasversale su questo pannello di truciolato.



3. Sopra i pezzi di legna appoggiare altro truciolato e posizionare 2-4 stecche degli accenditori RIKA al di sotto del truciolato. In caso di emergenza al posto degli accenditori è possibile posizionare anche della carta non patinata sotto il truciolato.

4. Accendere gli accenditori RIKA (oppure la carta) e chiudere lo sportello della camera di combustione.



Dopo qualche minuto posizionare il regolatore aria nella posizione centrale.

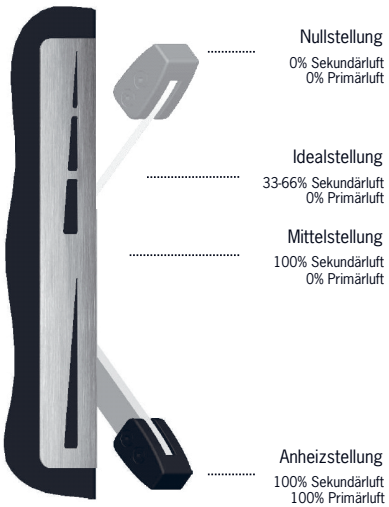
Dopo alcuni minuti (a seconda del tiraggio della canna fumaria e della qualità e quantità del combustibile) il regolatore può essere posizionato sulla posizione ideale tra le posizioni centrale e zero per abbassare il flusso di inserimento aria.

Ricarica

Attenzione
Rrischio di ustioni! Per aprire lo sportello, utilizzare il guanto da stufe RIKA.

Dopo la 1ª combustione di legna inserire ancora 1-2 pezzi (vedi QUANTITÀ DI COMBUSTIBILE). Posizionare il regolatore aria di nuovo in **posizione di accensione** fino a quando la legna ha preso fuoco. La regolazione successiva avviene come descritto al punto 3.

Per una combustione ottimale il regolatore dell'aria dovrebbe essere posizionato sulla posizione ideale tra le posizioni centrale e zero.



Per tutti gli altri strati procedere nella stessa maniera.

Attenzione
A volte si verifica - nel momento di ricarica legna in presenza di poca brace oppure con un'immissione di aria di combustione inferiore alla quantità necessaria - un forte sviluppo di fumo. È possibile che si formi una miscela esplosiva di gas e aria la quale può talvolta produrre una deflagrazione forte. Per motivi di sicurezza si consiglia di tenere la porta della camera di combustione chiusa e di riposizionare la leva della regolazione aria sulla **posizione di accensione**. Nel caso in cui il materiale combustibile non si dovesse incendiare, una volta sparito il fumo, va effettuata nuovamente l'accensione della stufa.

Accenditori RIKA

Accendere gli accenditori RIKA sempre dalla punta rossa. Un blocco, composto da 8 stecche, può essere spezzato in pezzi di qualunque dimensione. La quantità necessaria degli accenditori RIKA dipende tra l'altro dalle dimensioni e dalla qualità della legna e dal grado di secchezza. In condizioni ideali basta una stecca per l'accensione.



Consiglio
È possibile ordinare gli accenditori presso il vostro rivenditore RIKA con il codice E17159.

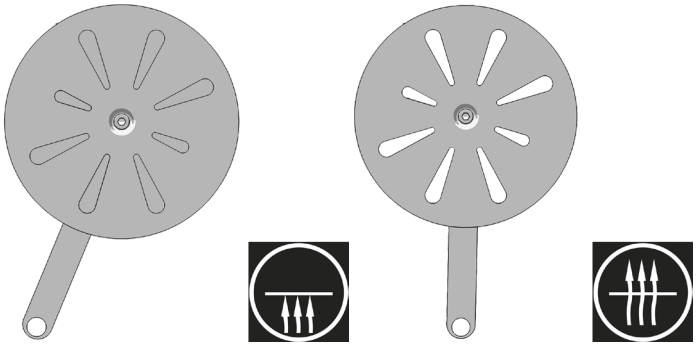
6. AZIONAMENTO - RIKATRONIC3

Attenzione
In caso di utilizzo di un tubo con serranda su stufe con sistema RIKATRONIC3 (regolazione elettronica delle valvole d'aria), la serranda va tenuta aperta durante il funzionamento! PERICOLO DI INCENDIO!

Azionamento della griglia smuovicenere

(solo per stufe con griglia)

Facendo muovere avanti e indietro la leva di azionamento della griglia smuovicenere la cenere cade dalla camera di combustione nel cassetto cenere. In questo modo nella camera di combustione si libera il passaggio per l'immissione di aria primaria indispensabile nella fase di accensione.



La griglia smuovicenere dovrebbe rimanere sempre aperta durante il funzionamento.

Accenditori RIKA

Accendere gli accenditori RIKA sempre dalla punta rossa. Un blocco, composto da 8 stecche, può essere spezzato in pezzi di qualunque dimensione. La quantità necessaria degli accenditori RIKA dipende tra l'altro dalle dimensioni e dalla qualità della legna e dal grado di secchezza. In condizioni ideali basta una stecca per l'accensione.



Consiglio
È possibile ordinare gli accenditori presso il vostro rivenditore RIKA con il codice E17159.

Istruzioni di riscaldamento

Preparazione

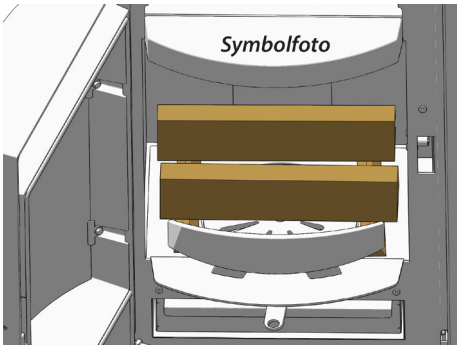
Collegare la spina di alimentazione e azionare l'interruttore principale sul lato posteriore della stufa. L'interruttore principale si illumina quindi di verde. Anche la spia sul lato anteriore della stufa si illumina di verde per circa 10 secondi e infine di rosso con intermittenza irregolare fino a quando la corsa di riferimento del motore delle valvole dell'aria è conclusa.

Corretta accensione

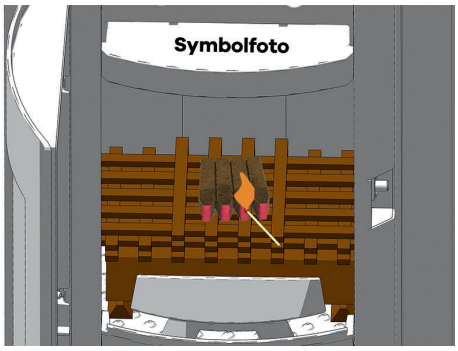
Dopo che si è conclusa la corsa di riferimento e la spia presenta una luce rossa fissa, aprire lo sportello della camera di combustione e rimuovere la cenere. Aprire completamente la griglia smuovicenere e posizionare longitudinalmente, a destra e a sinistra sul fondo della camera di combustione, 2 piccoli pezzi di truciolato.



Sopra questo truciolato appoggiare 2 - 3 ceppi di legno più piccoli (leggermente infiammabili) in senso trasversale.



Sopra i ceppi di legno appoggiare altro truciolato in senso incrociato. Sarebbe opportuno posizionare sul truciolato 2-4 stecche degli accenditori RIKA (al posto degli accenditori è possibile posizionare anche della carta non patinata sotto il truciolato).



A questo punto accendere gli accenditori RIKA (o la carta non patinata) e chiudere lo sportello della camera di combustione. La corretta accensione impedisce innanzitutto un eccessivo sviluppo di fumi durante la fase di accensione.

Accensione

Capienza massima all'accensione: 2 – 3 ceppi per un massimo di 2,5 kg

Non appena la temperatura della camera di combustione supera gli 80° C la spia diventa verde (se la spia non diventa verde entro i 10 minuti successivi alla chiusura dello sportello della camera di combustione, significa che la procedura di accensione è fallita, vale a dire che nella camera di combustione non è stata raggiunta la necessaria temperatura superiore a 80° C).

Dopo che la spia è diventata verde inizia la regolazione della combustione di accensione. La fase di accensione, a seconda della temperatura e della quantità inserita, dura circa 60 minuti. Questo tempo è necessario per ottenere uno strato uniforme di brace.

Se la spia cambia da verde a rosso intermittente è arrivato il momento giusto per inserire altra legna.

Aggiunta di legna

Capienza al rifornimento: secondo necessità 2 ceppi per un massimo di 2,5 kg

La fase rosso intermittente, a seconda delle diverse condizioni ambientali, ha una durata che varia tra 5 e 10 minuti. Se si apre lo sportello della camera di combustione la spia diventa verde intermittente.

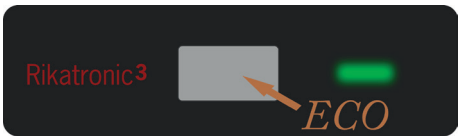
Con aumento sufficiente della temperatura (legna aggiunta e accesa) la spia diventa verde fissa (RIKATRONIC3 inizia la regolazione della combustione).

Se non viene rilevato nessun aumento della temperatura la spia, a seconda della temperatura della camera di combustione, torna nello stato precedente all'aggiunta di legna, e diventa o rosso intermittente oppure rosso fisso.

Estinzione del fuoco

Se durante la fase rosso intermittente non viene aggiunta legna, la spia passa a rosso fisso. A partire da questo momento non è più possibile aggiungere ceppi di legno poiché non è garantito che questi ceppi prendano fuoco. La stufa deve essere accesa di nuovo da capo.

Funzionamento ECO



Se la stanza che deve essere riscaldata o la stufa a caminetto presentano già la temperatura richiesta è possibile proseguire con un funzionamento a potenza calorifica ridotta e/o con ridotta quantità di legna.

Capienza con funzionamento ECO: 2 ceppi per un massimo di circa 1,5 kg

Se in fase di aggiunta di legna (dopo aver chiuso lo sportello della camera di combustione) si preme il tasto Eco la spia diventa gialla intermittente e viene attivato il Funzionamento Eco. Con questa modalità di funzionamento anche la combustione viene regolata in maniera ottimale applicando una potenza calorifica minore.

Se si preme nuovamente il tasto Eco o si apre lo sportello della camera di combustione la spia passa di nuovo da giallo a verde e viene riattivato il Funzionamento normale.

Chiusura completa delle valvole dell'aria

RIKATRONIC3 dispone di un dispositivo di sicurezza che impedisce alle valvole dell'aria di chiudersi completamente durante il funzionamento (pericolo di esplosione). Per impedire però il tiraggio dell'aria esistente in caso di inattività della stufa è possibile chiudere completamente le valvole dell'aria premendo il "tasto Eco" e, in sequenza, aprendo e chiudendo lo sportello della camera di combustione.

- Accertarsi che la stufa sia raffreddata e spenta e che lo sportello della camera di combustione sia chiuso
- Collegare la spina di alimentazione e azionare l'interruttore principale sul lato posteriore della stufa
- Attendere fino alla conclusione della corsa di riferimento e fino a quando la spia è illuminata "rosso fisso"
- Ora, con lo sportello della camera di combustione chiuso, tenere premuto per 5 secondi il "tasto Eco" fino a quando la spia diventa "giallo intermittente".
- Aprire e chiudere lo sportello della camera di combustione, ora la spia è illuminata "giallo fisso"
- Tenere di nuovo premuto il "tasto Eco" per 5 secondi fino a quando si sente il rumore di un "click" e le valvole dell'aria si chiudono completamente

Non appena le valvole dell'aria hanno raggiunto la loro posizione finale, la spia si spegne e si può spegnere la stufa e/o si può scollegare la spina di alimentazione.

Mancanza di corrente

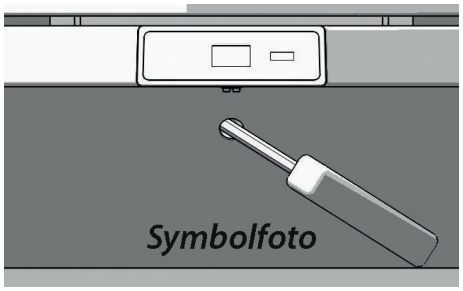
In caso di mancanza di corrente la valvola di regolazione dell'aria resta invariata fino a quando il fuoco si spegne (nessuna indicazione dalla spia). Se dopo una breve mancanza di corrente l'alimentazione viene ripristinata, la spia si illumina di verde per 10 secondi come in fase di avvio e poi, in ragione della rinnovata corsa di riferimento del motore delle valvole dell'aria, diventa rosso intermittente.

Se la temperatura della stufa è ancora superiore a 80° C la spia cambia e le regolazione si porta nel relativo stato. Se durante la mancanza di corrente la stufa si raffredda, la spia diventa rosso fisso.

Regolazione manuale

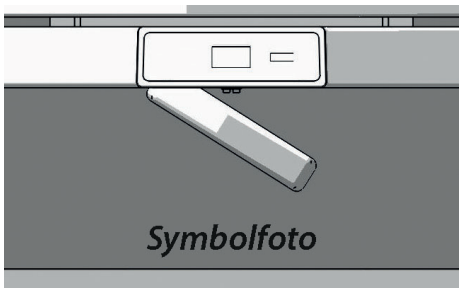
Attenzione
L'azionamento manuale può avvenire esclusivamente con apparecchio spento. Una procedura diversa da quella sotto descritta può causare il danneggiamento dei componenti e comporta inevitabilmente la perdita della garanzia.

- Spegnere la stufa premendo l'interruttore principale e quindi scollegare la spina di alimentazione.
- Inserire la chiave a brugola inclusa nella fornitura sufficientemente in profondità nel foro predisposto, come illustrato nella figura.



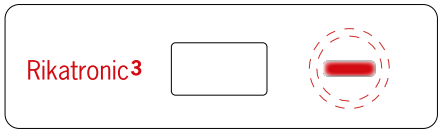
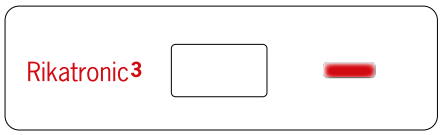
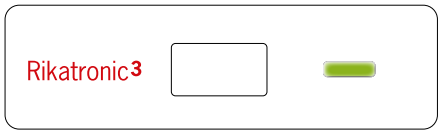
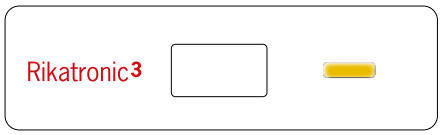
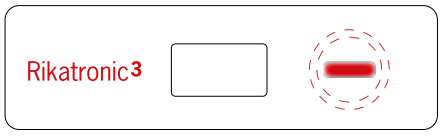
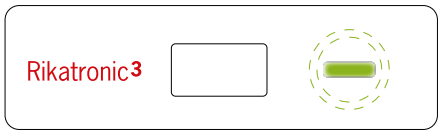
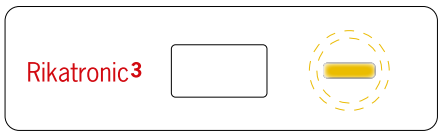
Se si gira in senso orario le valvole dell'aria si aprono, in senso antiorario si chiudono.

- Ruotare la chiave a brugola innanzitutto in posizione di accensione (aprire fino a quando si avverte l'arresto).
- Per regolare manualmente l'alimentazione di aria e quindi la combustione della legna, una volta conclusa la fase di accensione girare gradualmente la chiave a brugola in senso antiorario.



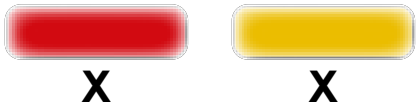
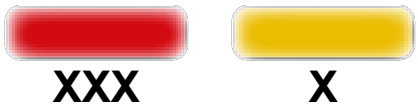
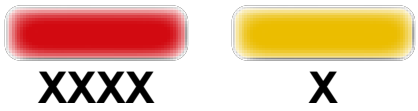
Attenzione
Fare sempre in modo che la stufa riceva aria a sufficienza per la combustione, diversamente si formerebbe uno sviluppo elevato di fumi.

Indicazioni di stato

Visualizzazione LED	Significato	Misure da applicare
 La spia **lampeggia in modo irregolare** in ROSSO	La stufa è appena stata accesa e le valvole dell'aria iniziano a calibrarsi. Dopo un attimo di mancata corrente, le valvole fanno una nuova calibrazione.	Non accendere la stufa fino a quando la spia non smette di lampeggiare.
 La spia rimane **continuamente** accesa in ROSSO	La camera di combustione è fredda e la stufa si trova in stato di riposo. La temperatura della camera di combustione è andata al di sotto della temperatura di ricarica richiesta.	La stufa è pronta per l'accensione. Non è più possibile garantire un funzionamento ottimale, è proibito ricaricare. La stufa va riaccesa.
 La spia rimane **continuamente** accesa in VERDE	La stufa si trova in stato di funzionamento regolare.	
 La spia rimane **continuamente** accesa in GIALLO	La stufa si trova in stato di funzionamento ECO.	
 La spia **lampeggia in modo regolare** in ROSSO	La temperatura richiesta per la ricarica è stata raggiunta.	Aprire la porta della camera di combustione e ricaricare a legna oppure far spegnere la stufa.
 La spia **lampeggia in modo regolare** in VERDE	Dopo l'apertura della porta della camera di combustione, la stufa cerca di accendere la legna ricaricata.	Durante la combustione si consiglia di tenere aperta la griglia smuovicenere e la serranda di tubo (in caso di utilizzo).
 La spia **lampeggia in modo regolare** in GIALLO	Dopo la ricarica è stato premuto il tasto ECO. È stato avviato il circolo degli interruttori magnetici.	Vedere "Provvedimenti – lampeggia in modo regolare verde" Vedere "chiusura completa valvole dell'aria"

Allarmi e segnalazioni di errore

Attenzione
Nel caso in cui si dovesse verificare un'elevata quantità di errori, vi preghiamo di mettervi immediatamente in contatto con il servizio clienti.

Visualizzazione LED	Significato	Provvedimenti
 La spia luminosa **lampeggia** **1 volta ROSSO e 1 VOLTA GIALLO**	Il sensore di temperatura emette valori errati. Il sensore di temperatura è difettoso.	Controllare se il sensore di temperatura presenta un livello di sporco intenso o è coperto di fuliggine; eventualmente pulirlo con cautela (vedi capitolo Pulizia e Manutenzione). Contattare il Servizio clienti RIKA.
 La spia luminosa **lampeggia** **2 volte ROSSO e 1 volta GIALLO**	L'interruttore magnetico è difettoso o bloccato. Le valvole dell'aria sono bloccate.	Controllare se un oggetto blocca le valvole dell'aria. Contattare il Servizio clienti RIKA.
 La spia luminosa **lampeggia** **3 volte ROSSO e 1 volta GIALLO**	Il motore delle valvole dell'aria non riesce a raggiungere la sua posizione.	Contattare il Servizio clienti RIKA.
 La spia luminosa **lampeggia** **4 volte ROSSO e 1 volta GIALLO**	Non è possibile chiudere completamente le valvole dell'aria.	Contattare il Servizio clienti RIKA.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenze fondamentali

Attenzione
Prestare attenzione al fatto che durante le operazioni di pulizia (utilizzo di aspirapolvere) alla stufa in fase di riscaldamento non si deve aspirare nella condotta dell'aria di combustione. Potrebbero venire aspirati pezzi di brace – PERICOLO DI INCENDIO!

Attenzione
La stufa deve essere spenta e lasciata raffreddare prima di poter eseguire lavori di manutenzione.
Modello Rikatronic³ : In ogni caso togliere la spina dalla presa di corrente.

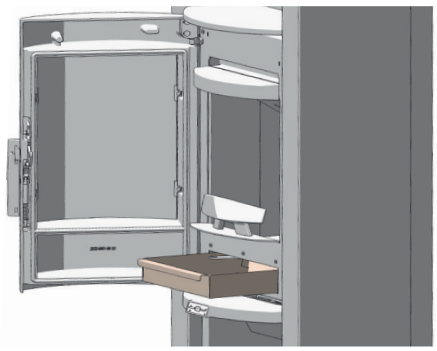
La frequenza con cui occorre pulire la stufa a caminetto, come anche gli intervalli di manutenzione, dipendono dal combustibile utilizzato. Un elevato contenuto di umidità, ceneri, polvere e trucioli può più che raddoppiare gli intervalli di manutenzione necessari. Quindi desideriamo ancora una volta sottolineare la necessità di utilizzare come combustibile solamente legna secca e non trattata.

Consiglio
Uso della cenere come concime
I residui della combustione sono costituiti dagli elementi minerali del legno che restano sul fondo della camera di combustione sotto forma di cenere. Questa cenere è un prodotto naturale puro e costituisce un eccezionale concime per tutte le piante del giardino. La cenere dovrebbe però essere prima lasciata riposare e quindi "spenta" con dell'acqua.

Attenzione
Nella cenere potrebbe nascondersi della brace – riporla solamente in contenitori di metallo.

Svuotamento del cassetto per le ceneri

Svuotare regolarmente il cassetto per le ceneri. Con lo sportello della camera di combustione aperto Il cassetto può essere facilmente sfilato da davanti.



Pulizia del vetro dello sportello

Il modo migliore per pulire il vetro degli sportelli della camera di combustione è quello di utilizzare un panno umido. Lo sporco ostinato si elimina con uno speciale detergente disponibile presso il vostro rivenditore specializzato - (senza solventi e acidi - pericoloso per il vetro!).

Pulizia superfici verniciate

Pulire le superfici verniciate con un panno umido, non strofinare. Non utilizzare detersivi contenenti solventi.

Pulizia delle condotte dei fumi

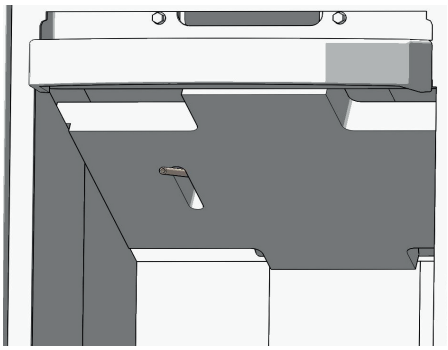
(1 volta all'anno)

Smontare i tubi di uscita fumi. Ispezionare e pulire l'allacciamento. Eventuali depositi di fuliggine o polvere all'interno della stufa e dei tubi di uscita fumi possono essere rimossi con una spazzola e aspirati.

Pulizia del sensore temperatura di fiamma

(Solo modello RIKATRONIC3)

Liberare il sensore temperatura di fiamma ad intervalli regolari dai depositi di cenere. Utilizzare a tale scopo un panno pulito o carta di giornale.



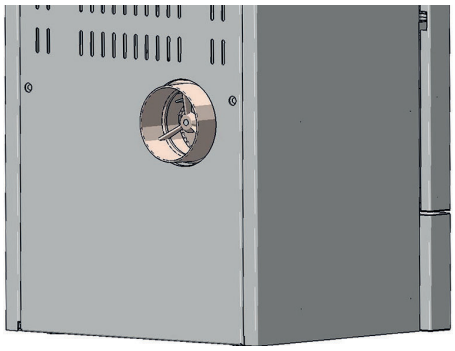
Pulizia delle aperture per l'aria di convezione

Aspirate regolarmente i depositi di polvere dalle aperture per l'aria di convezione, in modo tale da lasciarle libere.

Prima dell'inizio della nuova stagione di riscaldamento si consiglia di ripulire a fondo la stufa a caminetto per evitare un'eccessiva formazione di odori fastidiosi.

Aria di combustione – Raccordo aria esterna

Pulire se necessario il raccordo dell'aria esterna.



Attenzione
Soltanto a stufa fredda! La stufa non deve essere accesa.

Attenzione
Eventuali concentrazioni di cenere volatile possono compromettere la resa della stufa e rappresentare un rischio per la sicurezza.

Ispezione della guarnizione dello sportello

una volta all'anno

Le condizioni delle guarnizioni di sportelli e vetri devono essere controllate almeno una volta all'anno. Se necessario, riparare o sostituire la guarnizione.

Attenzione
Solo guarnizioni intatte garantiscono il perfetto funzionamento della vostra stufa.

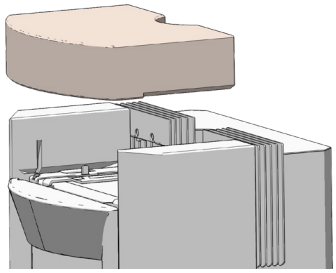
8. MONTAGGIO / SMONTAGGIO DI PIETRA E OPZIONI

Attenzione
Eseguire interventi sull'apparecchio solo se la spina della stufa è stata estratta dalla presa di corrente (RIKATRONIC3) e la stufa è completamente raffreddata.

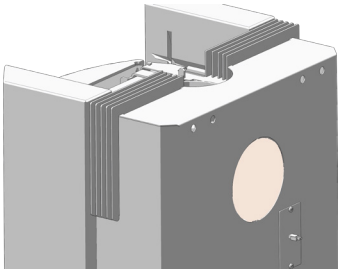
Attenzione
In occasione di tutti gli interventi di trasformazione bisogna prestare particolare attenzione alle dita, a tutti gli elementi di rivestimento e ai componenti della stufa. Scegliere basi di appoggio morbide in modo da non graffiare l'arredamento della stanza e gli elementi di rivestimento della stufa

Trasformazione ad allacciamento del tubo uscita fumi posteriore

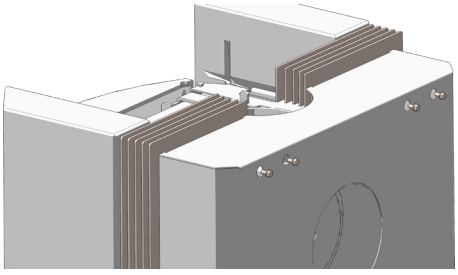
Sollevare il coperchio in pietra.



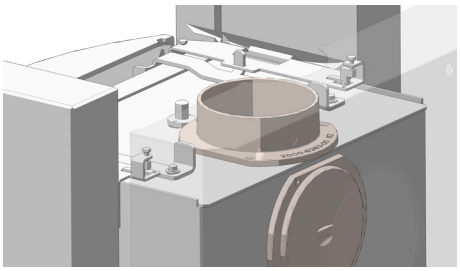
Togliere la copertura al coperchio di cottura sulla parete posteriore.

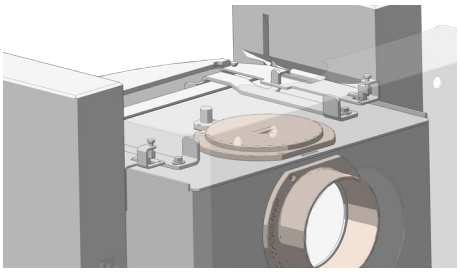


Allentare le viti sulla parete posteriore, a smantellare le lamelli.

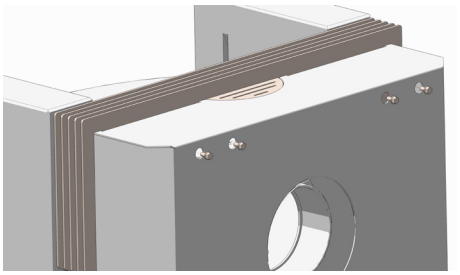


Scambiare tra di loro il tronchetto dei gas di scarico e il coperchio di cottura.

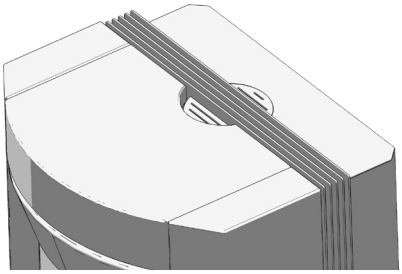




Avvitare la nuova lamella (deve essere ordinato come optional) sulla parete posteriore.

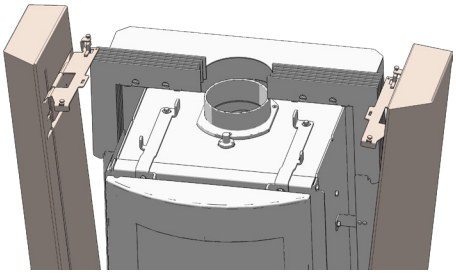


Rimontare il coperchio in pietre.



Smontaggio della pietra

Inclinare leggermente la pietra in avanti, sollevarla e rimuoverla dall'ancoraggio in basso. Nel farlo prestare attenzione ai bordi della pietra affinché non si danneggino. Appoggiare la pietra su una base d'appoggio idonea.



9. PROBLEMI - POSSIBILI SOLUZIONI

Problema 1

Il fuoco presenta una fiamma debole e di colore arancione, il vetro si copre di fuliggine.

Causa

- Cattivo tiraggio della canna fumaria
- Legna umida
- Accensione non conforme
- All'interno della stufa si trova una quantità eccessiva di fuliggine

Possibili soluzioni

- Controllare se i canali dei gas di combustione sono ostruiti dalla cenere (vedere PULIZIA E MANUTENZIONE)
- Utilizzare legna secca e una quantità corretta di combustibile (vedere BREVI INFORMAZIONI SULLA LEGNA DA ARDERE)
- Pulire il raccordo dell'aria esterna e le condotte dei fumi
- Controllare eventuale mancanza di tenuta della guarnizione dello sportello e del coperchio di pulizia (vedere PULIZIA E MANUTENZIONE)
- Fare eseguire l'assistenza da personale tecnico autorizzato.
- Di tanto in tanto (quando necessario) pulire tutti i vetri con un detergente per vetri

Problema 2

La stufa emette forti odori o fumo.

Causa

- Fase di riscaldamento (messa in funzione)
- La stufa è impolverata e/o sporca

Possibili soluzioni

- Attendere la fase di riscaldamento e aerare sufficientemente
- Aspirare regolarmente le aperture per l'aria di convezione liberandole dai depositi di polvere

Problema 3

Fuoriuscita di fumi in fase di ricarica di combustibile e durante il funzionamento.

Causa

- Rapida apertura della porta della stufa
- Quantità eccessiva di cenere nella camera di combustione
- Spostamento della legna già presente nella camera di combustione in fase di ricarica
- Tiraggio della canna fumaria troppo scarso
- Tubo di uscita fumi non a tenuta
- Bruciare ancora in corso (fiamma visibile)

Possibili soluzioni

- Aprire lentamente la porta del focolare
- Pulire regolarmente la camera di combustione (aspirare)
- Inserire delicatamente la legna
- Controllare che non vi siano ostruzioni nel camino
- Controllare i punti di collegamento e nel caso sigillarli nuovamente
- Ricaricare a fiamma spenta
- Controllare e sostituire le guarnizioni (porta, ..)

10. DATI TECNICI

DOCUMENTAZIONE TECNICA

secondo il regolamento della commissione
(UE) 2015/1185 e 2015/1186
Ecodesign

Dati di contatto del produttore

Produttore:	RIKA Innovative Ofentechnik GmbH
Contatto:	Andreas Bloderer
Indirizzo:	Müllerviertel 20 4563 Micheldorf Austria

Dettagli del dispositivo

Identificatore del modello:	ECO II
Modelli equivalenti:	-
Laboratorio notificato:	Technische Universität Wien, Getreidemarkt 9/166, 1060 Wien, Austria
Laboratorio notificato #:	1746
Numero rapporto di prova:	PL-25026-37-P
Norme armonizzate applicate:	EN 16510-2-1:2022
Altri standard applicati/specifiche tecniche:	-
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	No
Potenza termica diretta:	8,0kW
Potenza termica indiretta:	-

Caratteristiche quando si opera con il combustibile preferito

Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi ηs :	73%
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi RIKATRONIC ηs :	-
Indice di efficienza energetica:	111
Indice di efficienza energetica RIKATRONIC:	-

Precauzioni speciali per il montaggio, l'installazione o la manutenzione

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza come le distanze dai materiali da costruzione combustibili devono essere rispettate!

Deve essere sempre garantita una fornitura sufficiente di aria di combustione per l'apparecchio. I sistemi di aspirazione dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione!

Per il dimensionamento della canna fumaria si devono osservare i valori dei gas di scarico dell'apparecchio!

Caratteristiche quando si opera esclusivamente con il combustibile preferito

Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	8,0	kW
Potenza termica minima	P_{min}	4,0	kW
Rendimento utile			
Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	83,4	%
Rendimento utile alla potenza termica minima	$\eta_{th,min}$	83,6	%
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el_{max}	-	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	-	kW
In modalità standby	el_{SB}	-	kW
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente			
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota	P_{pilot}	NPD	kW

Tipo di controllo della temperatura/potenza della stanza	
potenza ad uno stadio, nessun controllo della temperatura ambiente	Si
due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente (**)	No
con controllo della temperatura ambiente mediante termostato meccanico (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta (**)	No
con opzioni di controllo remoto (**)	No

Dettagli sul combustibile

Combustibile	Combustibile preferito:	Altro combustibile adatto:	η_s [%]	Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica nominale (*)				Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica minima (*)(**)			
				PM	OGC	CO	NO_x	PM	OGC	CO	NO_x
				mg/Nm^3 (13% O_2)				mg/Nm^3 (13% O_2)			
Tronchi di legno, contenuto di umidità ≤ 25 %	Si	No	73,0	28	40	786	124	22	65	1114	104
Tronchi di legno RIKATRONIC, contenuto di umidità ≤ 25 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Legno compresso, contenuto di umidità < 12 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra biomassa legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomassa non legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Antracite e carbone secco per vapore	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke dura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke a bassa temperatura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carbone bituminoso	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di lignite	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di torba	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di combustibile fossile miscelato	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette miste di biomassa e combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) PM = polvere, OGC = composti organici gassosi, CO = monossido di carbonio, NOx = gas nitrosi

(**) Richiesto solo quando si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Andreas Bloderer / Product management

RIKA®
Innovative Ofentechnik GmbH
A-4563 Micheldorf, Müllerviertel 20
Tel.: +43 (0)7582/686-14, Fax DW: -43
www.rika.at

Micheldorf, 20.03.2026

In caso di dubbio oppure in caso di traduzioni mancanti oppure errate l'unico documento valido rimane quello in versione tedesca. Con riserva di modifiche tecniche e visive, come anche di errori di stampa e composizione.

DOCUMENTAZIONE TECNICA

secondo il regolamento della commissione
(UE) 2015/1185 e 2015/1186
Ecodesign

Dati di contatto del produttore

Produttore:	RIKA Innovative Ofentechnik GmbH
Contatto:	Andreas Bloderer
Indirizzo:	Müllerviertel 20 4563 Micheldorf Austria

Dettagli del dispositivo

Identificatore del modello:	ECO II 6 kW
Modelli equivalenti:	-
Laboratorio notificato:	Technische Universität Wien, Getreidemarkt 9/166, 1060 Wien, Austria
Laboratorio notificato #:	1746
Numero rapporto di prova:	PL-25026-38-P
Norme armonizzate applicate:	EN 16510-2-1:2022
Altri standard applicati/specifiche tecniche:	-
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	No
Potenza termica diretta:	6,0kW
Potenza termica indiretta:	-

Caratteristiche quando si opera con il combustibile preferito

Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi ηs :	66%
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi RIKATRONIC ηs :	-
Indice di efficienza energetica:	101
Indice di efficienza energetica RIKATRONIC:	-

Precauzioni speciali per il montaggio, l'installazione o la manutenzione

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza come le distanze dai materiali da costruzione combustibili devono essere rispettate!

Deve essere sempre garantita una fornitura sufficiente di aria di combustione per l'apparecchio. I sistemi di aspirazione dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione!

Per il dimensionamento della canna fumaria si devono osservare i valori dei gas di scarico dell'apparecchio!

Caratteristiche quando si opera esclusivamente con il combustibile preferito

Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	6,0	kW
Potenza termica minima	P_{min}	-	kW
Rendimento utile			
Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	76,6	%
Rendimento utile alla potenza termica minima	$\eta_{th,min}$	-	%
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el_{max}	-	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	-	kW
In modalità standby	el_{SB}	-	kW
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente			
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota	P_{pilot}	NPD	kW

Tipo di controllo della temperatura/potenza della stanza	
potenza ad uno stadio, nessun controllo della temperatura ambiente	Si
due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente (**)	No
con controllo della temperatura ambiente mediante termostato meccanico (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta (**)	No
con opzioni di controllo remoto (**)	No

Dettagli sul combustibile

Combustibile	Combustibile preferito:	Altro combustibile adatto:	η_s [%]	Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica nominale (*)				Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica minima (*)(**)			
				PM	OGC	CO	NO_x	PM	OGC	CO	NO_x
				mg/Nm^3 (13% O_2)				mg/Nm^3 (13% O_2)			
Tronchi di legno, contenuto di umidità ≤ 25 %	Si	No	66,0	25	65	1181	114	-	-	-	-
Tronchi di legno RIKATRONIC, contenuto di umidità ≤ 25 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Legno compresso, contenuto di umidità < 12 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra biomassa legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomassa non legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Antracite e carbone secco per vapore	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke dura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke a bassa temperatura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carbone bituminoso	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di lignite	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di torba	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di combustibile fossile miscelato	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette miste di biomassa e combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) PM = polvere, OGC = composti organici gassosi, CO = monossido di carbonio, NOx = gas nitrosi

(**) Richiesto solo quando si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Andreas Bloderer / Product management

RIKA®
Innovative Ofentechnik GmbH
A-4563 Micheldorf, Müllerviertel 20
Tel.: +43 (0)7582/686-14, Fax DW: -43
www.rika.at

Micheldorf, 20.03.2026

In caso di dubbio oppure in caso di traduzioni mancanti oppure errate l'unico documento valido rimane quello in versione tedesca. Con riserva di modifiche tecniche e visive, come anche di errori di stampa e composizione.

DOCUMENTAZIONE TECNICA

secondo il regolamento della commissione
(UE) 2015/1185 e 2015/1186
Ecodesign

Dati di contatto del produttore

Produttore:	RIKA Innovative Ofentechnik GmbH
Contatto:	Andreas Bloderer
Indirizzo:	Müllerviertel 20 4563 Micheldorf Austria

Dettagli del dispositivo

Identificatore del modello:	ECO II R3
Modelli equivalenti:	-
Laboratorio notificato:	Technische Universität Wien, Getreidemarkt 9/166, 1060 Wien, Austria
Laboratorio notificato #:	1746
Numero rapporto di prova:	PL-25026-37-P
Norme armonizzate applicate:	EN 16510-2-1:2022
Altri standard applicati/specifiche tecniche:	-
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	No
Potenza termica diretta:	8,0kW
Potenza termica indiretta:	-

Caratteristiche quando si opera con il combustibile preferito

Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi ηs :	73%
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi RIKATRONIC ηs :	-
Indice di efficienza energetica:	111
Indice di efficienza energetica RIKATRONIC:	-

Precauzioni speciali per il montaggio, l'installazione o la manutenzione

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza come le distanze dai materiali da costruzione combustibili devono essere rispettate!

Deve essere sempre garantita una fornitura sufficiente di aria di combustione per l'apparecchio. I sistemi di aspirazione dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione!

Per il dimensionamento della canna fumaria si devono osservare i valori dei gas di scarico dell'apparecchio!

Caratteristiche quando si opera esclusivamente con il combustibile preferito

Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	8,0	kW
Potenza termica minima	P_{min}	4,0	kW
Rendimento utile			
Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	83,4	%
Rendimento utile alla potenza termica minima	$\eta_{th,min}$	83,6	%
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el_{max}	0,003	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	0,003	kW
In modalità standby	el_{SB}	0,002	kW
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente			
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota	P_{pilot}	NPD	kW

Tipo di controllo della temperatura/potenza della stanza	
potenza ad uno stadio, nessun controllo della temperatura ambiente	Si
due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente (**)	No
con controllo della temperatura ambiente mediante termostato meccanico (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta (**)	No
con opzioni di controllo remoto (**)	No

Dettagli sul combustibile

Combustibile	Combustibile preferito:	Altro combustibile adatto:	η_s [%]	Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica nominale (*)				Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica minima (*)(**)			
				PM	OGC	CO	NO_x	PM	OGC	CO	NO_x
				mg/Nm^3 (13% O_2)				mg/Nm^3 (13% O_2)			
Tronchi di legno, contenuto di umidità ≤ 25 %	Si	No	73,0	28	40	786	124	22	65	1114	104
Tronchi di legno RIKATRONIC, contenuto di umidità ≤ 25 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Legno compresso, contenuto di umidità < 12 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra biomassa legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomassa non legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Antracite e carbone secco per vapore	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke dura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke a bassa temperatura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carbone bituminoso	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di lignite	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di torba	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di combustibile fossile miscelato	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette miste di biomassa e combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) PM = polvere, OGC = composti organici gassosi, CO = monossido di carbonio, NOx = gas nitrosi

(**) Richiesto solo quando si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Andreas Bloderer / Product management

RIKA®
Innovative Ofentechnik GmbH
A-4563 Micheldorf, Müllerviertel 20
Tel.: +43 (0)7582/686-14, Fax DW: -43
www.rika.at

Micheldorf, 20.03.2026

In caso di dubbio oppure in caso di traduzioni mancanti oppure errate l'unico documento valido rimane quello in versione tedesca. Con riserva di modifiche tecniche e visive, come anche di errori di stampa e composizione.

DOCUMENTAZIONE TECNICA

secondo il regolamento della commissione
(UE) 2015/1185 e 2015/1186
Ecodesign

Dati di contatto del produttore

Produttore:	RIKA Innovative Ofentechnik GmbH
Contatto:	Andreas Bloderer
Indirizzo:	Müllerviertel 20 4563 Micheldorf Austria

Dettagli del dispositivo

Identificatore del modello:	ECO II R3 6 kW
Modelli equivalenti:	-
Laboratorio notificato:	Technische Universität Wien, Getreidemarkt 9/166, 1060 Wien, Austria
Laboratorio notificato #:	1746
Numero rapporto di prova:	PL-25026-38-P
Norme armonizzate applicate:	EN 16510-2-1:2022
Altri standard applicati/specifiche tecniche:	-
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	No
Potenza termica diretta:	6,0kW
Potenza termica indiretta:	-

Caratteristiche quando si opera con il combustibile preferito

Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi ηs :	66%
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi RIKATRONIC ηs :	-
Indice di efficienza energetica:	101
Indice di efficienza energetica RIKATRONIC:	-

Precauzioni speciali per il montaggio, l'installazione o la manutenzione

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza come le distanze dai materiali da costruzione combustibili devono essere rispettate!

Deve essere sempre garantita una fornitura sufficiente di aria di combustione per l'apparecchio. I sistemi di aspirazione dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione!

Per il dimensionamento della canna fumaria si devono osservare i valori dei gas di scarico dell'apparecchio!

Caratteristiche quando si opera esclusivamente con il combustibile preferito

Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	6,0	kW
Potenza termica minima	P_{min}	-	kW
Rendimento utile			
Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	76,6	%
Rendimento utile alla potenza termica minima	$\eta_{th,min}$	-	%
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el_{max}	0,003	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	0,003	kW
In modalità standby	el_{SB}	0,002	kW
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente			
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota	P_{pilot}	NPD	kW

Tipo di controllo della temperatura/potenza della stanza	
potenza ad uno stadio, nessun controllo della temperatura ambiente	Si
due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente (**)	No
con controllo della temperatura ambiente mediante termostato meccanico (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero (**)	No
con controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza (**)	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta (**)	No
con opzioni di controllo remoto (**)	No

Dettagli sul combustibile

Combustibile	Combustibile preferito:	Altro combustibile adatto:	η_s [%]	Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica nominale (*)				Emissioni per il riscaldamento degli ambienti alla potenza termica minima (*)(**)			
				PM	OGC	CO	NO_x	PM	OGC	CO	NO_x
				mg/Nm^3 (13% O_2)				mg/Nm^3 (13% O_2)			
Tronchi di legno, contenuto di umidità ≤ 25 %	Si	No	66,0	25	65	1181	114	-	-	-	-
Tronchi di legno RIKATRONIC, contenuto di umidità ≤ 25 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Legno compresso, contenuto di umidità < 12 %	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra biomassa legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomassa non legnosa	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Antracite e carbone secco per vapore	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke dura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke a bassa temperatura	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carbone bituminoso	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di lignite	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di torba	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di combustibile fossile miscelato	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette miste di biomassa e combustibile fossile	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) PM = polvere, OGC = composti organici gassosi, CO = monossido di carbonio, NOx = gas nitrosi

(**) Richiesto solo quando si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

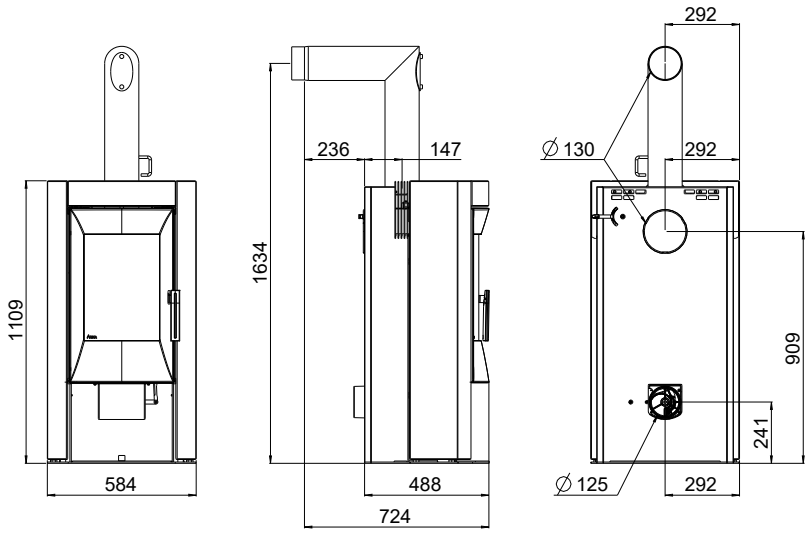
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Andreas Bloderer / Product management

RIKA®
Innovative Ofentechnik GmbH
A-4563 Micheldorf, Müllerviertel 20
Tel.: +43 (0)7582/686-14, Fax DW: -43
www.rika.at

Micheldorf, 20.03.2026

In caso di dubbio oppure in caso di traduzioni mancanti oppure errate l'unico documento valido rimane quello in versione tedesca. Con riserva di modifiche tecniche e visive, come anche di errori di stampa e composizione.

Dimensioni, peso e collegamento



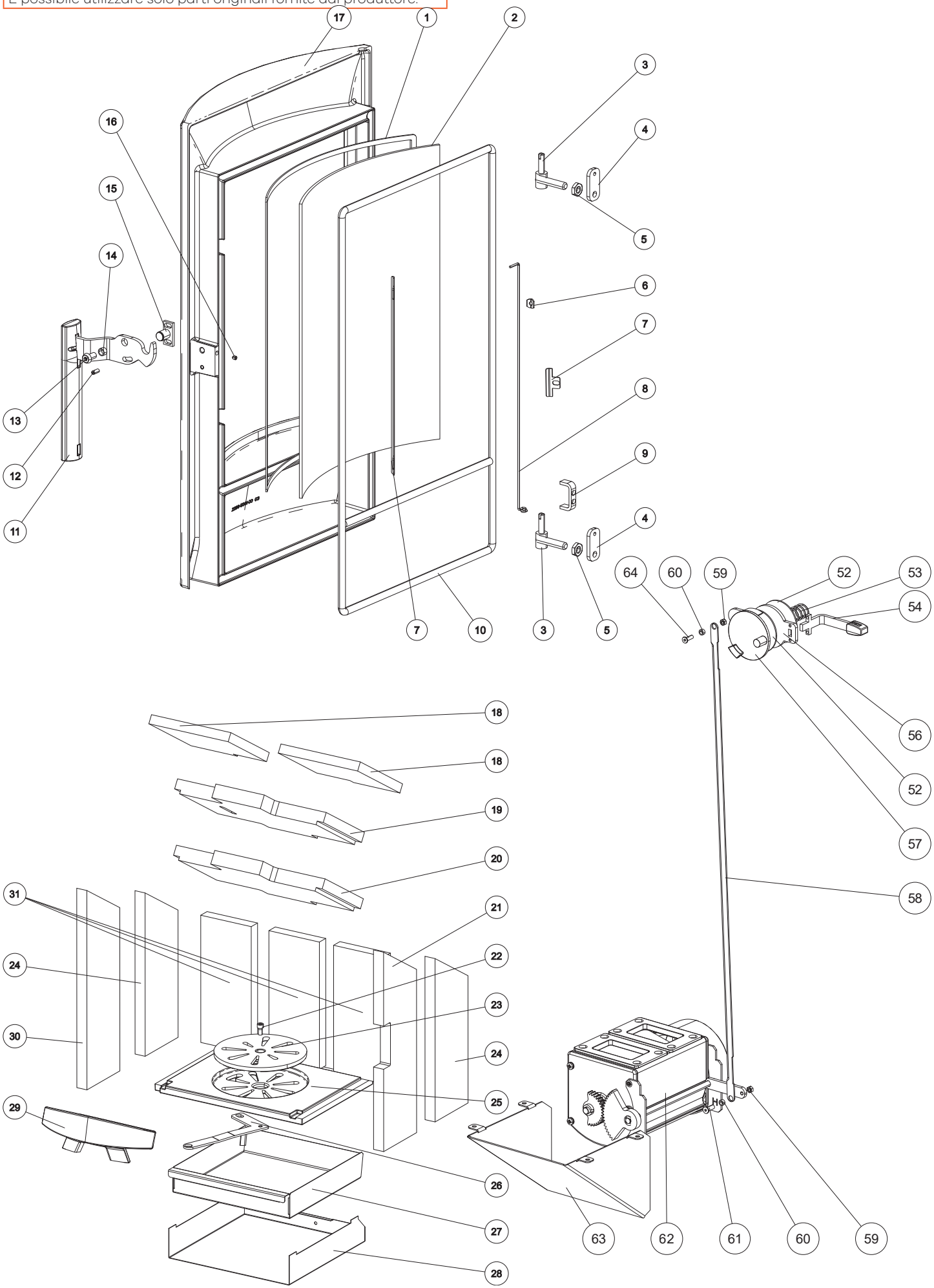
Dimensioni			
H	Altezza	[mm]	1109
L	Larghezza	[mm]	548
W	Profondità	[mm]	488
Peso			
m1	Massa del camino senza rivestimento in pietra	[kg]	140
m2	Massa del camino con rivestimento in pietra	[kg]	280
m_{chim}	Carico massimo attraverso il camino	[kg]	-
Raccordo uscita fumi			
d_{out}	Diametro del raccordo di scarico	[mm]	130
	Attacco superiore Altezza di attacco	[mm]	1634
	Profondità retro stufa centro uscita fumi	[mm]	147
	Distanza laterale	[mm]	292
	Altezza di collegamento con allacciamento fumi posteriore	[mm]	909
	Distanza laterale per raccordo posteriore	[mm]	292
	Attacco laterale Altezza di attacco	[mm]	-
	Profondità con raccordo laterale	[mm]	-
Raccordo aria esterna sotto			
	Diametro	[mm]	125
	Altezza di collegamento opzionale	[mm]	241
	Distanza laterale	[mm]	292

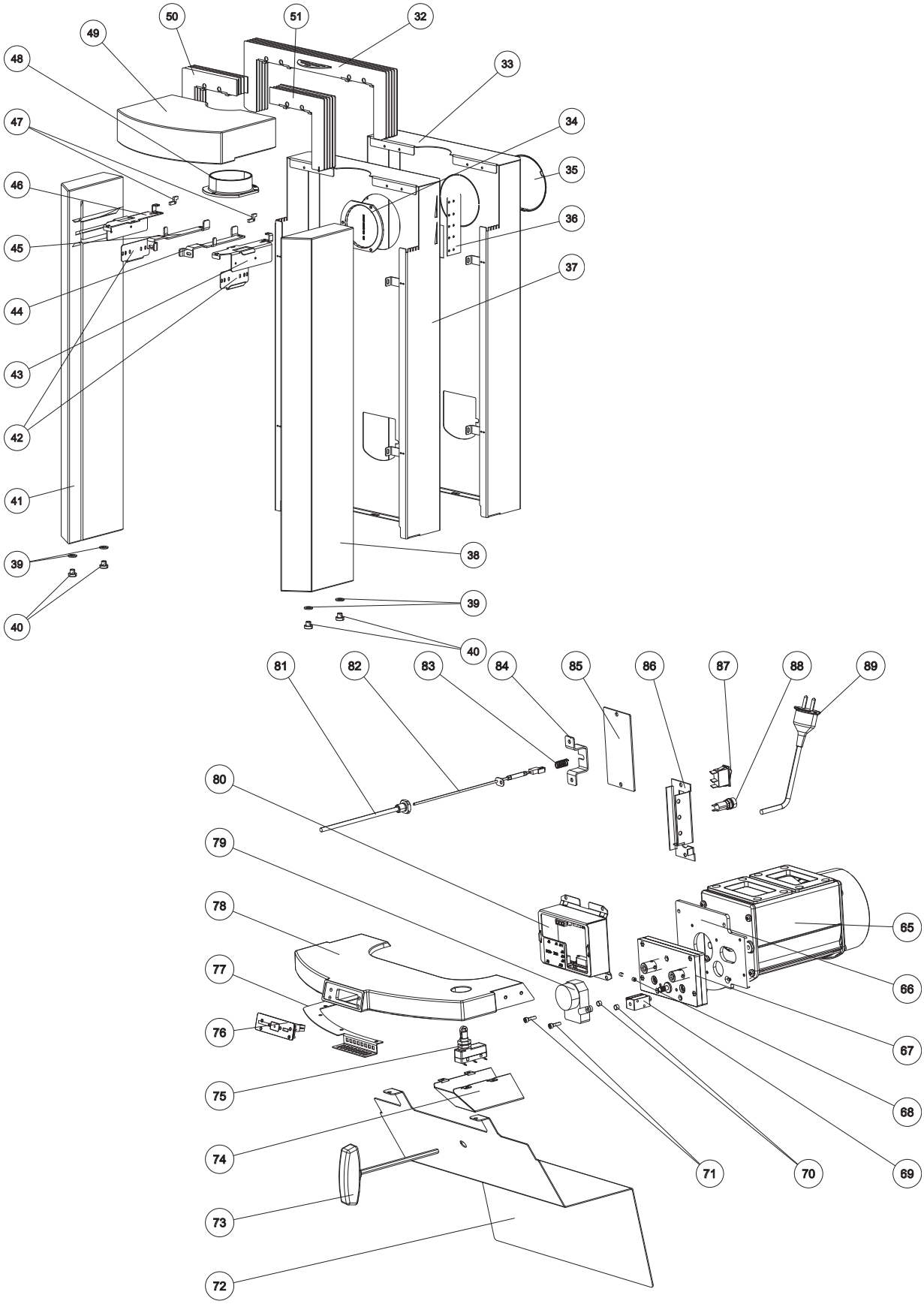
ECO II / ECO II RIKATRONIC[3]			8 kW	6 kW
P_{nom}	Potenza termica nominale	[kW]	8	6
P_{SHnom}	Potenza termica nominale dell'ambiente	[kW]	8	6
P_{part}	Potenza termica a carico parziale	[kW]	4	4
P_{SHpart}	Potenza termica ambiente a carico parziale	[kW]	4	4
	Fabbisogno di aria fresca	[m³/h]	21	16
	Capacità di riscaldamento degli ambienti in funzione dell'isolamento della casa	[m³]	90-210	70-160
η_{nom}	Efficienza della potenza termica nominale	[%]	83,4	76,6
η_{part}	Efficienza della potenza termica a carico parziale	[%]	83,6	-
	Contenuto di CO2	[%]	9,8	8,5
CO_{nom}	Emissione di CO alla potenza termica nominale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	786	1181
CO_{part}	Emissioni di CO alla potenza termica a carico parziale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	1114	-
NO_{xnom}	Emissioni di NOx alla potenza termica nominale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	124	114
NO_{xpart}	Emissione di NOx alla potenza termica a carico parziale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	104	-
OGC_{nom}	Emissione di idrocarburi alla potenza termica nominale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	40	65
OGC_{part}	Emissione di idrocarburi alla potenza termica a carico parziale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	65	-
PM_{nom}	Emissioni di polveri alla potenza termica nominale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	28	25
PM_{part}	Emissioni di polveri alla potenza termica a carico parziale con un contenuto di ossigeno del 13% O2	[mg/m_N^3]	22	-
$\phi_{f,g\ nom}$	Portata massica di gas di scarico alla potenza termica nominale	[g/s]	7,1	7,1
T_{snom}	Temperatura del gas di scarico al raccordo del gas di scarico alla potenza termica nominale	[°C]	297	313
T_{spart}	Temperatura dei gas di scarico al raccordo dei gas di scarico alla potenza termica a carico parziale	[°C]	283	-
P_{nom}	Pressione minima di trasporto alla potenza termica nominale	[Pa]	12	12
P_{part}	Pressione minima di mandata alla potenza termica a carico parziale	[Pa]	6	-
P_{min}	Pressione minima di alimentazione per il calcolo del camino	[Pa]	12	12
V_h	Perdita di calore nell'ambiente quando il caminetto non è in funzione	[m³/h]	-	-
η_s	Fattore di utilizzo annuale del riscaldamento degli ambienti	[%]	73	66
EEI	Indice di efficienza energetica		111	101
INT	Funzionamento a tempo di combustione			
T-Klasse	Designazione del camino		T400	

Attenzione
Il criterio per la fine del ciclo di prova è di 3 ore per le stufe a pellet.
Per le stufe a legna, il criterio relativo al CO2 è pari al 4%.

Prospetto pezzi di ricambio - esploso

Attenzione
È possibile utilizzare solo parti originali fornite dal produttore.




50
51
32
49
48
33
47
34
35
46
36
45
37
44
43
42
41
39
38
40
39
40
81
82
83
84
85
86
87
88
89
80
79
78
65
77
66
76
67
75
68
74
71
70
69
73
72

Prospetto pezzi di ricambio - numeri articolo

Nr.	Art.Nr.	Descrizione
1	N103693	Guarnizione piatta nera
2	Z32533	Vetro
3	B15807	Cerniera
4	L01136	Piastra regolazione porta
5	N111780	Dado esagonale
6	N111701	Piastra molla di ritorno
7	L00475	Supporto vetro
8	Z32691	Molla di torsione
9	L01320	Blocco apertura porta
10	E13858	Kit guarnizione per stufa a legna Ø 12 (3 m silicone incl.)
11	B16983	Maniglia porta compl.
12	N108427	Granello M05X12
13	N108203	Vite a testa cava esagonale M08X16
14	Z14937	Bussola maniglia
15	B12322	Piastra chiusura
16	N104060	Vite senza testa M05x06
17	Z33192	Porta nera
	Z33196	Porta antracite
	Z33592	Porta bronzo
18	Z33323	Tagliafiamme sup.
19	Z32596	Tagliafiamme inf. Rikatronic
20	Z33588	Tagliafiamme inf.
21	Z32591	Refrattario anteriore dx
22	N100061	Vite a testa cava esagonale M08x16
23	Z25948	Disco smuovicenere
24	Z32593	Refrattario posteriore dx/sx
25	Z25946	Griglia
26	L00616	Leva griglia smuovicenere
27	L00867	Cassetto cenere
28	L00868	Supporto cassetto cenere
29	Z32940	Fermalegna nero
30	Z32592	Refrattario anteriore sx
31	Z32590	Refrattario posteriore
32	E15270	Opzione raccordo posteriore
33	B17065	Parete posteriore nera
	B17066	Parete posteriore metallico
34	Z35057	Tappo uscita fumi nero
35	Z10022	Tappo parete posteriore nero
	Z30072	Tappo parete posteriore antracite
36	L01947	Piastra di riferimento
37	B17069	Parete posteriore manuale nera
	B17070	Parete posteriore manuale grigio
38	Z33224	Rivestimento laterale dx pietra ollare
39	Z34764	Anello di sughero
40	Z34366	Regolatore pietra
41	Z33225	Rivestimento laterale sx pietra ollare
42	L02065	Supporto pietra inferiore
43	Z35198	Supporto pietra sopra dx grigio
	Z35199	Supporto pietra sopra dx nero
44	Z35208	Staffetta dx
45	Z35209	Staffetta sx
46	Z35201	Supporto pietra sopra sx grigio
	Z35200	Supporto pietra sopra sx nero
47	L02278	Lamiera
48	Z17799	Raccordo fumi D130 nero
49	Z33223	Coperchio pietra ollare
50	B16989	Lamella sx compl.
51	B16988	Lamella dx compl.
52	Z34373	Piastra molla
53	N108131	Molla compressione
54	B17391	Maniglia regolazione aria
56	L01912	Guida supporto regolatore
57	Z34317	Guida start-stop regolatore
58	L01913	Asta start-stop
59	N106175	Dado esagonale M05
60	Z33758	Distanziatore
61	N108231	Vite a testa cava esagonale M05x16
62	B16501	Regolatore aria
63	Z34385	Copertura nero
	Z34384	Copertura antracite
	Z34386	Copertura bronzo
64	N108231	Vite a testa cava esagonale M05x16
		RIKATRONIC³
65	B17860	Regolatore aria con bocchettone
67	B16464	Meccanismo regolatore aria
68	N104060	Vite senza testa M05x06
69	N111815	Elettromagnete
70	Z28501	Distanziatore
71	N111784	Vite testa cava esagonale M04X16
72	B16987	Rivestimento nero
	B16986	Rivestimento antracite
73	N102647	Chiave a brugola
74	Z35001	Frontalino interruttore nero
	Z35000	Frontalino interruttore antracite
75	N111825	Microinterruttore
76	B16645	Centralina Rikatronic3
77	Z34999	Protezione cavi nera
	Z34998	Protezione cavi antracite
78	Z34997	Coperchio supporto centrale nero
	Z34884	Coperchio supporto centrale antracite
	Z35171	Frontalino bronzo
79	N111817	Motore di regulatore aria
80	B16422	Scheda elettronica Rikatronic3
81	B15248	Tubo sensore fiamma
82	B15671	Sensore fiamma
83	N108131	Molla compressione
84	L00433	Supporto sensore fiamma
85	Z33276	Piastra chiusura nero
	Z33277	Piastra chiusura antracite
86	Z33278	Supporto alimentazione nero
	Z33279	Supporto alimentazione antracite
87	B15754	Interruttore On/Off
88	N110696	Fusibile 1,6 A
89	B15680	Cablaggio

Vi preghiamo di tenere conto del fatto che pezzi di ricambio verniciati con vernice a polvere, nonostante una lavorazione accurata, possono presentare piccole differenze nella tonalità e nell'effeto del colore. I danni minori alle parti dell'assetto possono essere riparati con il nostro speciale spray di vernice Senotherm. Non c'è un colore RAL corrispondente per le parti verniciate della carenatura.



11. CONDIZIONI DI GARANZIA

Si consiglia di fare eseguire la messa in funzione da un tecnico certificato RIKA.

Queste condizioni di garanzia si applicano solo all'Europa continentale. Per tutti gli altri Paesi si applicano condizioni di garanzia specifiche dell'importatore di ciascun Paese. In caso di dubbi e in caso di traduzioni mancanti o erronee, si applica sempre la versione in lingua tedesca come unica valida.

Al fine di limitare tempestivamente i danni, l'interessato è tenuto a far valere il diritto alla garanzia per iscritto presso il rivenditore specializzato o il concessionario RIKA.

Sarà necessario presentare i seguenti documenti:

- Motivo del reclamo per iscritto
- Fattura
- Verbale di messa in funzione
- Nome del modello e numero di serie

GARANZIA DI RIKA

5 ANNI

sul corpo della stufa saldato.
Nelle stufe a pellet fino a 10.000 kg di pellet usati, tuttavia massimo 5 anni.

La garanzia RIKA è una garanzia commerciale o del produttore (salvo alcune eccezioni).

Ciò riguarda esclusivamente i difetti di materiale e lavorazione, nonché la consegna gratuita di ricambi. La garanzia del produttore non copre i tempi di lavoro e le indennità di viaggio.

Condizioni per la prestazione della garanzia:

- È consentito utilizzare esclusivamente pezzi originali forniti dal produttore.
- Installazione adeguata della stufa secondo le istruzioni per l'uso aggiornate alla data d'acquisto
- La stufa deve essere collegata da un tecnico qualificato per questi tipi di stufa.
- La messa in funzione viene eseguita da un tecnico certificato RIKA.

Il diritto alla garanzia decade in caso di mancata osservanza dei punti succitati!

Il produttore si rivarrà sul richiedente di garanzia di tutte le eventuali spese che debba affrontare a causa di una richiesta ingiustificata di prestazione in garanzia. Sono esclusi dalla garanzia anche i danni riconducibili alla o causati dalla mancata osservanza delle prescrizioni del produttore relative all'uso dell'apparecchio, quali surriscaldamento, utilizzo di combustibili non autorizzati, interventi inadeguati sull'apparecchio o sulla conduttura dei gas di scarico, un tiraggio della canna fumaria insufficiente, eccessivo o mal regolato nell'apparecchio, condensa, manutenzione o pulizia non eseguita o insufficiente, mancata osservanza delle prescrizioni edilizie di volta in volta vigenti, uso inadeguato da parte del proprietario o di terzi, danni da trasporto e manipolazione.

LA GARANZIA DEL PRODUTTORE NON COMPORTA ALCUNA VARIAZIONE NELLE CONDIZIONI DELLA GARANZIA LEGALE!

12. CONDIZIONI DI GARANZIA LEGALE

Come consumatore, avete diritto alla garanzia, che copre eventuali difetti al momento della consegna. La garanzia è di due (2) anni dalla data di consegna della stufa.

Osservare le Condizioni generali applicabili o le condizioni di garanzia del rivenditore specializzato RIKA.

Sono esclusi dalla garanzia legale:

1. Parti soggette a usura (usura normale non riconducibile ad un difetto)
2. Parti interessate dal fuoco quali vetro, bracieri, griglie, tagliafiamme, deflettori, rivestimenti della camera di combustione (ad es. argille refrattarie), ceramiche, candelette, sensori, sonde della camera di combustione e termostati
3. Vernice, rivestimenti delle superfici (ad. maniglie, frontalini)
4. Guarnizioni
5. Pietre naturali, pietre termiche ecc.

valido dal: 01.07.2023

13. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

La RIKA Innovative Ofentechnik GmbH si è posta l'obiettivo di realizzare prodotti che restino ecocompatibili lungo il loro intero ciclo di vita. Ci riteniamo legati a questo obiettivo anche oltre il termine della vita utile di un prodotto.

Attenzione
Per un corretto smaltimento dell'apparecchio, si consiglia di contattare una società locale di smaltimento dei rifiuti.

Attenzione
Per uno smontaggio/smontaggio professionale dell'apparecchio, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato RIKA.

Attenzione
Si consiglia di rimuovere le parti che entrano in contatto con il fuoco, come vetro, focolari, griglie, piastre di tiraggio, deflettori, rivestimenti della camera di combustione (ad esempio argilla refrattaria), ceramiche, elementi di accensione, sensori, sensori della camera di combustione e sensori di temperatura e di smaltirli nei rifiuti domestici.

Informazioni sui singoli componenti dell'unità

- **Componenti elettrici o elettronici:** Rimuovere i componenti elettrici o elettronici dall'apparecchio smontandoli. Questi componenti non devono essere smaltiti nei rifiuti residui. Lo smaltimento corretto deve essere effettuato tramite il sistema di ritiro dei rifiuti di apparecchiature elettriche.
- **Materiali refrattari nella camera di combustione:** Rimuovere dall'apparecchio i componenti di argilla refrattaria che sono stati installati nella camera di combustione. Se presenti, gli elementi di fissaggio devono essere rimossi prima. I componenti dell'argilla refrattaria che entrano in contatto con il fuoco o i gas di scarico devono essere smaltiti; il riutilizzo o il riciclaggio non è possibile.
- **Vermiculite nella camera di combustione:** Rimuovere dall'apparecchio la vermiculite che è stata installata nella camera di combustione. Se presenti, gli elementi di fissaggio devono essere rimossi prima. La vermiculite che è stata in contatto con il fuoco o i gas di scarico deve essere smaltita; il riutilizzo o il riciclaggio non è possibile.
- **Vetro ceramico:** Rimuovere il vetro ceramico con un attrezzo adatto. Rimuovere le guarnizioni e separarle dal telaio, se presenti. Il vetro ceramico trasparente può essere riciclato in linea di principio, ma deve essere separato in lastre decorate e non decorate a questo scopo. Il vetro ceramico può essere smaltito come rifiuto edile.
- **Lamiera d'acciaio:** Smontare i componenti dell'unità in lamiera d'acciaio svitando o flettendo (in alternativa mediante schiacciamento meccanico). Se presente, rimuovere prima i sigilli. Smaltire le parti in lamiera d'acciaio come rottami metallici.
- **Ghisa:** Smontare i componenti dell'apparecchio in ghisa svitando o flettendo (in alternativa mediante schiacciamento meccanico). Se presente, rimuovere prima i sigilli. Smaltire le parti fuse come rottami metallici.
- **Pietra naturale:** Rimuovere meccanicamente la pietra naturale esistente dall'unità e smaltirla come rifiuto edile.
- **Guarnizioni (fibra di vetro):** Rimuovere meccanicamente le guarnizioni dall'apparecchio. Questi componenti non devono essere smaltiti con i rifiuti residui, poiché i rifiuti di fibra di vetro non possono essere distrutti dall'incenerimento. Smaltire le guarnizioni come fibre di vetro e ceramica (fibre minerali artificiali).
- **Maniglie ed elementi decorativi in metallo:** se presenti, rimuovere o smontare le maniglie e gli elementi decorativi in metallo e smaltirli come rottami metallici.

Attenzione
Si prega di osservare le opzioni di smaltimento locali per tutti i componenti.

Estratto del codice dei rifiuti del Regolamento Europeo sull'elenco dei Rifiuti

Codice rifiuto	Tipo di rifiuto
15 01 03	Imballaggio in legno
17 01 03	Piastrelle e ceramiche
17 02 02	Vetro
17 04 05	Ferro e acciaio
17 05 04	Terreno e pietre

Rifiuti elettronici

In conformità con la Direttiva Europea (2012/19/UE) Rifiuti Apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e altri locali normative, RIKA supporta la messa a punto di sistemi di ritiro e infrastrutture di riciclaggio.

I vecchi dispositivi possono essere facilmente restituiti ai netturbini municipali per scopi di riciclo. Si prega di osservare le normative nazionali per quello scopo.



Il dispositivo non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

14. CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE UE

CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità Europea.

La RIKA Innovative Ofentechnik GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive 2011/1185/UE.

La versione più recente e valida della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.rika.it.

Z34322_EcoII_R3_IT | 7052026

RIKA Innovative Ofentechnik GmbH
Müllerviertel 20
4563 Micheldorf / AUSTRIA
Tel.: +43 (0)7582/686 - 41, Fax: -43
verkauf@rika.at **www.rika.at**

In caso di dubbio oppure in caso di traduzioni mancanti oppure errate l'unico documento valido rimane quello in versione tedesca. Con riserva di modifiche tecniche e visive, come anche di errori di stampa e composizione.

© 2026 | RIKA Innovative Ofentechnik GmbH